

DRUHÁ

EPIŠTOLA K KORINTSKÝM

(svatého) Pavla apoštola.

Apoštol v epištolě této k obměkčení prvního listu a pro vzdělání k sobě dovernosti i napomenutí Korintských ku povinnostem jejich, předkládá jim věci dvoje, vztahující se:

- I. K osobě jeho, a tu se očišťuje z toho, čímž od falešných apoštolů i jiných pomluvačů zmazán byl, z strany svého:
 1. **Života**, že totiž nemá souzen býti za nějakého:
 1. Buřice, ačkoli jej nejedna pokušení potkávají.
 2. Nepravdomluvného, poněvadž k nim podle přípovědi přijíti nemohl. Kap. 1.
 2. **Úřadu**, že totiž nemá jmín býti:
 1. Za tyranu pro vyloučení toho hříšníka, čehož přičiny slušné ukaže a za něho se přimlouvá.
 2. Za toho, kterýž by slovo Boží falšoval, při čemž své přisluhování k dovernému jeho přijetí a zahanbení falešných apoštolů vysoce zveličuje, i nejedna potěšení utištěným, zvlášť služebníkům církve, předkládá. Kap. 2. 3. 4. 5.
- II. K osobám jejich, kdežto v dovernosti k sobě jich poněkud vzdělav, řeč k nim obrací, v nížto:
 1. **Napomíná jich** k konání povinností, vztahujících se:
 1. **K jejich svědomí**, totiž aby:
 1. Sobě milosti od Boha učiněné draze vážili.
 2. Hřichů a zvláště tovaryšení s modláři se vystříhali. Kap. 6.
 2. **K blízním**, totiž aby:
 1. Služebníky k sobě vyslané i jeho vděčně přijali, při čemž mnohého ovoce svatého pokání dotýká.
 2. Na chudé lidi zbírku neb almužnu začatou štědře vykonali. Kap. 7. 8. 9.
 2. **Domlouvá jim**, že:
 1. Falešné apoštoly sobě oblibovali a je velebili, jeho pak zlehčovali; pročež navrátil se k začaté řeči, opět z nejedných nářků se vyvozuje a falešné učitele zveličováním svých věcí velikých a jejich věcí, jimiž se honosili, zlehčováním, velice zahanbuje.
 2. Ze nejedněmi hřichy se zpržňovali, pročež o svém příchodu jím zaslíbení čině, s pohružkou jich k ctnostem napomíná a od hřichů vystříhá, od verše 14. kap. 12., až do konce epištoly, kterouž pozdravením a modlitbou zavírá. Kap. 10. 11. 12. 13.

~~~~~  
Má kapitol 13.

## I. EP. S. PAVLA II. K KORINTSKÝM.

**POKUŠENÍ** I. *Podpis a nápis epištoly*, v němž se pokládají: **Jedno**: Osoby dvoje: 1. Od SV. PAVLA, kterých jest psána? 2. Kterým jest psána? Korintským; všechném jiným, skrze víru posvěceným. **Druhé**: Pozdravení, v němž apoštol žádá Korintským: 1. Milosti Otce nebeského. 2. Pokoje Kristem způsobeného. — II. Přístup epištoly, v němž se začíná obrana svatého Pavla proti tému, kterýž mu: **Jedno**: Častá pokušení jeho, jako by nějaký buřič byl, odrhal, z sebe smítá: 1. Vypravováním naproti tomu o svých potěšeních: Kdo jej těší? Kdy? K jakému cíli? Podobně o Kristu Žid. 2, 18. 2. Původem těch pokušení, proti nimž opět staví hojná potěšení. **Druhé**: Z nestálosti v řeči jej vinnili, proto že podle své pří povědi k nim nepřišel, pročež on: **Předně**: Toho, že mu ta věc

### KAPITOLA II.

**Pozdraviv** Korintských 3. a Pánu Bohu z ustavičné jeho ochrany poděkovav, 8. o svých pokušenich jim vypravuje 12. a upřímost svou proti pomluvačům osvědčuje.

**P**avel apoštol Ježíše Krista <sup>1</sup>skrze vůli Boží a Timoteus bratr <sup>2</sup>církvi Boží, <sup>3</sup>kteráž jest v Korintu, se všemi svatými<sup>4</sup>, kteríž jsou ve vsí Achaji<sup>5</sup>.

2. \*Milost<sup>6</sup> vám a pokoj<sup>7</sup> od Boha Otce našeho a Pána Jezu-krista.

<sup>1</sup> Kor. 1, 3. <sup>2</sup> Gal. 1, 3. <sup>3</sup> Efes. 1, 2. <sup>4</sup> 1 Petr 1, 2.

3. <sup>8</sup>Požehnaný Bůh a Otec <sup>9</sup>Pána našeho Jezukrista, Otec milosrdenství<sup>10</sup> a Bůh všelikého potěšení<sup>11</sup>;

4. <sup>12</sup>Kterýž\* těší nás ve všelikém <sup>13</sup>ssoužení našem, abychom i my mohli potěšovati těch, kteríž by byli v jakém koli ssoužení, a to tím potěšením, kterýmž i my potěšeni sme od Boha. <sup>14</sup>Níž 7, 6.

5. Nebo jakož se rozhojňují utrpení Kristova<sup>14</sup> <sup>15</sup>při nás: tak skrze Krista rozhojňuje se i potěšení náše<sup>16</sup>.

6. Nebo buďto že ssouženi sme, pro váše potěšení<sup>17</sup> a spasení<sup>18</sup> ssouženi sme, kteréž se působí<sup>19</sup> v snášení týchž trápení, kteráž i my trpíme; buďto že potěšování býváme, pro váše potěšení a spasení potěšování býváme; a naděje náše pevná jest o vás<sup>20</sup>;

7. Poněvadž víme, že jakož jste účastníci utrpení, tak také i potěšení<sup>21</sup>.

**1)** z milosti. **2)** zboru. **3)** t. kteráž jest od Boha vyvolená i od něho kázáním svatého evanjelium shromážděná. **4)** t. skrze víru v Krista očištěnými a Duchem jeho posvěcenými. **1 Kor. 6, 11. 5)** t. v té krajině, v níž jest město Korintus. **6)** kteráž hříchy lidské přikrývá a s Bohem míří. **Řím. 1, 7. 7)** t. všecko časné i věčné dobré skrze Krista smířeným zaslíbené. Podobně **Řím. 1, 7. 8)** dobrořečený; t. vši cti a chvály hodný. **Podob.** **Efes. 1, 3.** **1 Petr 1, 3.** Tuto pak apoštol svouzaje z sebe první nárek, t. že není buřič, aby proti sobě svou netrefností (jakž tím mazán byl) pokušení vzbuzovati měl. **9)** t. kterýž jest Otcem Pána Ježíše Krista. **10)** t. nejmilosrdnější, jakožto studnice plná milosti. **11)** t. původ a dárci. **12)** potěšující. **13)** pokušení, zarmoucení; tak níž. **14)** t. buď kteráž my pro jméno Kristovo podnikáme, buď kteráž Kristus, hlava náše, v nás, oudech svých, snáší.

**Zach. 2, 8. Skut. 9, 4. Řím. 8, 17. 15)** v nás, na nás. **16)** t. jehož nám Bůh udělil. **17)** t. abyše se našim příkladem těšiti mohli, jesliže vás podobní zámutkové potkávali. Podobně Kristus apoštyly příkladem proroků a svatý Pavel příkladem Kristovým své posluchače těší. **Mat. 5, 12. Žid. 12, 2. 3. 18)** t. abychom je vám v známost uvedli a vy jako nahy příkladem naším postaveni jsouce, abyše k němu ochotně chvátili. **Pod. Žid. 13, 7. 19)** t. k němuž se po úzké cestě a těsnou branou přichází. **Mat. 7, 17.** Nebo ačkoli samou pouhou milostí Boží skrze víru spaseni býváme (Efes. 2, 8.), avšak musíme toucestou, kterouž Bůh vyměřil, t. skrze činění pokání a rozličné zámutky do království Božího vjiti. **Skut. 14, 22. Řím. 8, 18. 2 Tim. 2, 11. Pod. níž 4, 17. 20)** t. že v dobrém setrváte a odplatu věčného života vezmete. **21)** t. účastní budete. Tuto apostol z dru-

## EPIŠTOLA S. PAVLA

I.

UPŘÍMOST k klamu nemá příčitána býti, dokazuje: 1. Připomínáním svého pokušení, pro něž přijiti nemohl, o němž vypravuje: Kde naň přišlo? Jak veliké bylo? SV. PAVLA. K jakémú cíli naň od Boha dopuštěno? Od koho z něho vysvobozen? v. 10. K čím žádostem a proč ho zproštěn? 2. Upřímostí svou, kterouž připomínáním mnohých míst, na nichž ji pronášel, zvělčuje, i jí na svědomí Korintských se odvoláváním potvrzuje a při tom cíl svého přichodu k nim ukazuje. 3. Stálosti svého učení, již potvrzuje:

8. Nechcemet zajisté, abyše nevěděli, bratři, o ssoužení našem, kteréz sme měli v Azii<sup>22</sup>, že sme nad míru přetíženi byli a nad možnost<sup>23</sup>, tak že sme již<sup>24</sup> i o životu svém byli pochybili.

9. Nýbrž sami v sobě<sup>25</sup> již sme byli tak usoudili, že nebylo lze než umřítí, abychom nedoufali sami v sobě, ale v Bohu, jenž i mrtvé křísí;

10. Kterýž<sup>26</sup> z takového nebezpečenství smrti vytrhl nás a vytrhuje, v něhož doufáme, že i ještě vytrhne;

11. \*Když i vy nám pomáhati budete modlitbami za nás, aby z daru toho<sup>27</sup> přičinou †mnohých osob nám daného, od mnohých děkováno bylo Bohu za nás. <sup>\*Řím. 15, 30. †Níž 4, 15.</sup>

12. Nebo chlouba náše tato jest<sup>28</sup>, svědectví svědomí našeho, že v sprostnosti a<sup>29</sup> v upřímosti Boží<sup>30</sup>, ne v moudrosti tělesné<sup>31</sup>, ale v milosti Boží<sup>32</sup> obcovali sme<sup>33</sup> na světě, zvláště pak u vás<sup>34</sup>.

13. Neboť nepíšeme vám nic jiného, nežli to, což čtete<sup>35</sup>, aneb což prvé znáte<sup>36</sup>. A naději mám, že až do konce tak<sup>37</sup> znáti budete.

14. Jakož ste i poznali nás z částky,<sup>38</sup> že jsme<sup>39</sup> chlouba váše podobně jako \*i vy náše<sup>40</sup>,<sup>41</sup> v den Pána Ježíše. *Filip. 2, 16. 1 Tes. 2, 19.*

15. A v tom<sup>42</sup> doufání<sup>43</sup> chtěl sem k vám přijíti nejprvě<sup>43</sup>, abyše druhou milost měli;

hého náruku se vyvozuje, t. že není v řeči nestálý a lehkomyšlný. 22) Slyši to některí na ono ssoužení skrze Demetria vzniklé (Skut. 19, 23.); ale rozuměti, že o nějakém hroznějším ještě pokušení tuto zmínku apoštol činí, jehož vsak svatý Lukáš nevypisuje. Viz 1 Kor. 15, 32. 23) t. kterouž máme z svého přirození a ne z Božího obdarování. Nebo sic jinak apoštol o sobě jinde piše, že všecko může v tom, kterýž ho posiluje (Fil. 4, 13.) a Bohu svědectví vydává, že on nás nedopustí nad možnost naši pokoušeti. 1 Kor. 10, 13. 24) rady sobě dáti neuměli, co činiti máme nevěděli i z strany života (svého). 25) R. měli sme usouzení neb ortel smrti. 26) tak velikého. 27) t. z vysvobození toho, kteréz z pouhé milosti Boží k vašim žádostem mně se v čas největší potřeby stalo. 28) t. tím se v pravdě chlubiti můžeme. Přistupuje pak tu apoštol blíže k tomu, aby svým pomluvačním odpověděl, kteříž k zlehčení jeho učení jemu to odrhali, jako by s nějakými forteli se obíráje, své řeči dosti nečinil, když podlé své přípovědi k nim nepřišel (1 Kor. 16, 5.) a skrze psání pohrůžku některým přísnou učiniv (1 Kor.

4, 19.), že by již jim na oči jítí nesměl. 29) pravosti, celosti. 30) t. jakouž Bůh při svých mítí chec (Gen. 17, 1.), aneb jakž Bůh toho jest svědkem. 31) t. ne s nějakými chytrostmi tohoto světa mezi vámi sme se obcházel a v učení svém tělesné moudrosti sme nevynášeli. 1 Kor. 2, 1. 32) t. byše dary Božími z jeho milosti pouhé bohaté obdaření. 33) t. i věrně sme úřad svůj konali, i obcování šlechetné vedli. 34) t. kdež sme za příčinou velikého množství Božích vyvolených mimo jiná místa dle pobylí. Skut. 18, 10. 35) t. prosté sou řeči náše, nepotřebí v nich nějakých divokých a nových smyslů hledati. 36) t. že jest tak a nejinak, vy sami toho svědkové jste, i nejdni mne výmluvna máte. 37) smysliti a rozuměti. 38) poněvadž jsme. 39) čest; t. nemáte ze mne hanby, sami vše, nebo svým se skrze mne ziskáním honosíte (1 Kor. 1, 12.) a v pravdě světla skrze mne nabýtého neméně nežli jiní zborové máte. Níž 12, 13. Tu pak chloubu jejich apoštol v prvním svém listu haní, jelikož ji k zlém užívají; tuto pak schvaluje, jelikož k dobrému cíli ji obraceli. 40) t. že sem vás v takovém městě

## I.

## II. K KORINTSKÝM.

STÁLOST 1 : Neproměnitedlností toho, o němž kázal. 2: Svědectvím těch, s nimiž  
UČENÍ BOŽÍHO. kázal. 3: Cílem, k němuž kázaním svým směřoval. 4: Mocí Ducha sva-  
tého, jehož dary připodobňuje: K oleji; ku pečeti; k závdavku. Potom:  
Ukazuje, proč se rozmyslil, aby k nim tehdáž nešel, při čemž: 1. Příčiny té, pro niž k nim

16. A skrze vás jíti do Macedonie, a zase z Macedonie přijíti  
k vám, a od vás<sup>45</sup> abych byl doprovozen do Judstva<sup>46</sup>.

17. O tom pak když sem přemyšloval, zdali sem co<sup>47</sup> lehko-  
myslně činil? Aneb<sup>48</sup> což přemyšluji, zdali podlé těla přemyšluji<sup>49</sup>,  
tak aby bylo při mně: Jest, jest; není, není<sup>50</sup>?

18. Ale ví<sup>t</sup> věrný<sup>51</sup> Bůh, že řeč náše<sup>52</sup> k vám nebyla: Jest<sup>53</sup>  
a není;

19. Nebo Syn Boží Ježíš Kristus, kterýž<sup>54</sup> mezi vámi kázán jest  
skrze nás, totiž skrze mne a Silvána a Timotea, nebyl: <sup>55</sup> Jest a  
není; <sup>56</sup> ale bylo v kázaní o něm: Jest.

20. Nebo kolikž koli jest zaslíbení Božích, v němf jsou: <sup>57</sup> Jest,  
a v něm jest i amen<sup>58</sup> k slávě Bohu skrze nás<sup>59</sup>.

21. \*Ten pak, kterýž potvrzuje nás s vámi<sup>60</sup> v Kristu, a kterýž  
pomazal<sup>61</sup> nás, Bůh jest. *Níž 5, 5.*

22. Kterýž i<sup>62</sup> znamenal nás<sup>63</sup> a dal závdavek<sup>64</sup> Ducha svatého  
v srdce náše.

23. \*Já pak Boha<sup>65</sup> za svědka beru na svou duši, že<sup>66</sup> lituje  
vás, ještě sem nepřišel do Korintu. *Rím. 1, 9. Filip. 1, 8. 1 Tes. 2, 10.*  
*1 Petr 5, 3.*

v mnohé nešlechetnosti pohřízeném Kristu získal, což sem sobě za důvod svého rádného k apoštolské povolání vzal i vám předložil. *1 Kor. 9, 2. 41) t. že do sebe nic toho nevím, abych s vámi fortelně zacházel, a že vy také mne v tom dověrně pro Boží slávu a svůj užitek spusitelný přijmete.* **43)** t. prvé nežli do Macedonie. **44)** tvojnásobní; t. když bych k vám jednou chůzí po dvakrát přišel, to jest vás i navštívil, i u vře utvrdil. Aneb tak, když bych k vám po dvakrát osobně přišel, jednou jda do Macedonie a po druhé odtud se vracejte. *Níž v. 16.* Jiní slyší to první jeho dobrodiní na službu, kteréž jim za půl druhého léta činil (*Skn. 18, 11.*), druhé pak dobrodiní na jeho jich navštívení obracejí. Jiní to dvoje dobrodiní neb tu dvojí milost vykládají na dvoje jich navštívení, jedno psáním, druhé osobou a ten smysl vidí se být nepřípadný. **45)** t. z krajinu vaši. **46)** t. od těch, kteříž zbríkru do Jeruzálema něsti měli. *1 Kor. 16, 3.* **47)** Ř. lehkomyslnosti užíval; t. podlé své povinnosti úmysl maje vás navštívit a darů duchovních vám udělati. *Rím. 1, 11. 48)* oč usilují. **49)** t. zdali v tom svých tělesných včí hledám a v svém úmyslu jsem vrtký jako tělesní a lehkomyslní lidé, kteříž umínice nětco učiniti, potom když necítí v tom svého zisku, zase se rozpakují aneb lecos bez rozmyslu slibují a dá-li jim k tomu Bůh přijíti, na to

nepomýšlejí. A protož já znaje to, že sám Bůh kroky lidské zpravuje (*Přísl. 16, 9.*), doložil sem toho, že příjdu k vám, bude-li Pán chtít. *1 Kor. 16, 7. 50)* t. aby se nacházela při mně nestálost a vrtkost v řeči. **51)** t. pravdomluvný a věrné své věrně i před lehkomyslností ochraňující. **52)** t. kázaní náše. Jako by řekl: Kázaní náše nebylo nestálé; tedy i slib můj o mé příchodu učiněný nebyl by nejistý, kdyby v to příčiny nebyly vkroutěny. Nebo kdož v větší věci jest stálý, takéž stálosti v menších věcech dokáže. **53)** t. podvrtlá, nestálá, kleráž by nětco jistila a hned zase tomu odpírala. **54)** u vás. **55)** jistě, nikoli, tak a ne tak; t. nebyl nějaký nestály a proměnitedlný. **56)** ale byl v něm: jest; t. vždycky jeden a týž v Bohu Otci Kristus bez proměny zůstával. **57)** pravda; t. v Kristu jsou nám učiněna i utvrzena. **58)** t. v Kristu a skrze Krista jsou splněna. Podobně *Jan 1, 17. 59)* totiž aby skrze kázaní náše sláva Boží byla zjevena. **60)** v Krista. **61)** t. k úřadu povolen. Aneb kterýž náš všecky vyvolené dary Ducha svatého, jenž jsou výra, láska, naděje atd. obdařil, abychom jeho králové nad dáblem, světem a tělem kralujici, i kněží jemu sebe v obět živou i jiné oběti duchovní obětujući býti mohli. *1 Petr 2, 5.* Podobně *1 Jan 2, 20. 62)* zapečetil. **63)** t. Duchem svatým k věcnému životu (*Efez. 1, 13. Item 4, 30.*), čehož i křest svatý při nás vě-

## EPIŠTOLA S. PAVLA

II.

PŘÍMLUVA nepříšel, přísahou potvrzuje. 2. Vstříce vychází podezřením těch, kteříž se SV. PAVLA domnívali, že by nad nimi panský sobě počinat chtěl.

I. *Přímluva svatého Pavla za přijetí na milost již kajícího hříšníka*, v níž: *Jedno: Pomluvačím odpovídá: 1. Proč k ním podlé své přípovědi nepříšel. 2. Že ho z ukrutnosti pro vyloučení toho hříšníka spravedlivě vinniti nemohou, nebo: 1: Z potřeby slušné to učiniti poručil. 2: Ne nějak tyransky, ale s bolestí srdece svého to činil. 3: K cíli výbornému, totiž k vzdělání jich a k dokázání k nim lásky, tím směroval. Druhé: Příčiny*

24. Ne jako bychom panovali nad věrou vaší<sup>67</sup>, ale pomocníci jsme radosti vaší<sup>68</sup>; nebo věrou stojíte<sup>69</sup>.

## KAPITOLA III.

Hříšníka toho zase na milost přijiti velí. 12. Práce věrných služebníků i původu jich i ovoce (skrze pěkný příklad) ukázáním zveličuje.

**N**oto sem pak sobě<sup>1</sup> uložil, abych k vám zase<sup>2</sup> s zámutkem nepříšel<sup>3</sup>.

2. Nebo jestliže já vás zarmoutím, i kdo jest, ještě by mne obveselil<sup>4</sup>, než ten, kterýž jest ode mne zarmoucen<sup>5</sup>?

3. A protoť sem vám to napsal<sup>6</sup>, abych přijda, neměl<sup>7</sup> zámutku z těch, z nichž bych se měl radovati<sup>8</sup>; doufaje o všech o vás<sup>9</sup>, že radost má jest všech vás radost.

4. Nebo<sup>10</sup> z velikého ssoužení a bolesti srdce psal sem vám s mnohými slzami; ne abyše zarmoucen byli<sup>11</sup>, ale abyše poznali lásku<sup>12</sup>, kteroužto k vám<sup>13</sup> velikou mám.

řících jest svědeckým jistým. 64) t. dal Ducha svatého, kterýž jest jistotou milosti Boží, tak jako mezi lidmi v jejich jednáních závdavek bývá známením stálé s obojí strany učiněné smlouvy. Podob. Efez. 1, 14. 65) se dokládám. 66) šanuje; t. nechtěje k vám pro vás mnohé výstupy s metlou rychle přikročiti (1 Kor. 4, 21.), ale by v žádostiv napravení vašeho života dočekati. Neboť poňavádž se mnohé věci zlé mezi Korintskými našly, nemohl by jich apoštol, kdyby přítomen byl, než přísně podlél své povinnosti trestati. 67) t. ažkoli sem řekl, že lituje vás, do Korintu sem nepříšel, avšak nemáte mne ani jiných spolu mých tovaryšů sobě tak vykládati, že bych panským duchem směl co při náboženství neb při svědomí vássem činiti. Neboť vím, že my služebníci nejsme páni, kteříž bychom vás po panskú děsili; alebrž jsouce prostředkové slova smíření (nř 5, 20.), k svědomí pokojnému a z něho k radosti jdoucí sloužíme. Podob. 1 Petr 5, 3. 68) t. podlél toho, že sme vám k tomu posloužili, abyše toho hříšníka vyloučili a potom i s ním k svému potěšení ku pokání se obrátili. 69) t. víra jest dar Boží (Efez. 2, 8.) a protož nad ní panovati nechceme. Aneb jako by řekl: Ten jest mocný důvod, že ste účastní té radosti, poněvadž ste zase u víře utvrzeni.

1) Ř. usoudil. Tuto pak apoštol z nářku třetího sebe vyvodí, totiž že pro vyloučení toho hříšníka nemá za nějakého tyrana souzen býti. 2) t. jako sem prve skrze své psání k vám příšel. 3) t. abych vás svým příchodem nermoutil, což by se státi bylo musilo, kdybych k vám byl prve příšel, nežli byše pokání činili a toho neřádného člověka vyloučili. 4) t. nebudé žádného. Nebo vy Korintští jste ti, v jejichž potěšení já mám své obveselení. Jestliže bych tedy vás rmoutil, sám bych sebe rmoutiti musil. Podobně Báb, však o jiné věci mluví. Oz. 11, 8. 5) t. nežli vy Korintští a zvláště pak ten někdy padlý a z poručení mého s velikým svým zámutkem satanu vydaný, ale již nyní k Bohu obrácený. 6) t. což vás i toho hříšníka rmoutilo. 7) bolesti. 8) t. z vás Korintských, z jejichž poslušenství a života kajícího mám se těšiti. Jako by řekl: Jakož tělesný otec, uslyšeli by někde na cestě, an se něco od jeho dítka doma zlého stalo, tedy nechtěje domu na zámutek přijíti, někoho aneb listy pošle, aby to před jeho příchodem zpraveno bylo: tak i já sem učinil, že sem vám před svým příchodem ku pokání psáním posloužil, odkudž rozuměti můžete, že sem vám psal, ne nějakým duchem tyranským ale otcovským. 9) t. že vy všecko což byše rozuměli,

## II.

## K KORINTSKÝM.

KORINTSKÝ pokládá přijetí toho hříšníka na milost: 1. Svůj příklad, v. 5. 2. Spravedlnost, HŘÍŠNÍK. že totiž kajícího člověka slušné jest za bratra přijíti a v trestání mírnost zachovati, v. 6. 3. Toho člověka nebezpečenství duše, jestliže by se jemu ta milost nestala. 4. Ovoce lásky, kteráž dobrého se o bližním naděje a tak i kajícího na milost přijímá, v. 8. 5. Chytrost dábeleskou. *Třetí:* Vstříce vychází těm, kteříž jemu říci mohli: 1. Kázals ho vyloučiti, pročež se podlé něho přimlouváš? Na to dí, že to učinil pro zkušení jich, a protož jakož prvé toho hříšníka vyloučením tak i nyní jeho přijetím poslušenství dokázali, v. 9. 2. Bychom my pak jemu odpustili, tedy jaks ty nestálý, jemu to zase zdvihneš? na to odpovídá, že toho neučiní, nebo z srdece a upříme jakožto před Kristem jemu to odpustil, v. 10. — II. Vypsání cesty Pavla svatého: 1. Pro ukázaní příčiny, pro niž k Korintským podlé přípovědi nepřišel. 2. Pro posloužení jim k vážení sobě úřadu jeho, při čemž: *Jedno:* Důvody svého rádného povolání ukazuje, totiž: 1. Svou milost k zborům a věrnost v práci, pro niž k Korintským nemohl přijíti. 2. Boží požehnání, o němž vy-

5. Jestližež pak kdo<sup>14</sup><sup>15</sup> zarmoutil, ne mneť zarmoutil, než toliko<sup>16</sup> poněkud, abych ho nepřetížil u všechných vás<sup>17</sup>.

6. Dostíš má<sup>18</sup> takový na tom trestání, kteréž měl od mnohých<sup>19</sup>;

7. Tak abyše naproti tomu již raději odpustili jemu a potěšili ho, aby snad<sup>20</sup> přílišným zámutkem nebyl sehlcen takový<sup>21</sup>.

8. Protož prosím vás, abyše utvrдили k němu lásku<sup>22</sup>.

9. Nebo i proto psal sem,<sup>23</sup> abych zkušením zvěděl, jste-li ve všem poslušni.

10. Komuž pak vy co odpouštíte, i já odpouštím. Nebo i já jestliže sem co odpustil, komuž sem odpustil, pro vás odpustil sem před obličejem Kristovým<sup>24</sup>, abychom nebyli<sup>25</sup> oklamáni od satana.

11. Nebot nejsou nám<sup>26</sup> myšlení jeho neznámá.

12. Když sem pak přišel do Troady<sup>27</sup> k zvěstování evangelium Kristova, ačkoli dvěře mi otevříny byly<sup>28</sup> skrze Pána, však neměl sem<sup>29</sup> upokojení v duchu svém proto, že sem nenalezl Tita, bratra svého<sup>30</sup>.

an mne kormouti, s cesty složite. 10) z mno-  
hého zarmoucení. 11) t. jakž nejedni snyšlité,  
že bych strany vyloučování sobě panský počinati  
chtěl. 12) t. v tom, že se o vás starám, abyše  
životu polepšili a tak ode Pána trestání ne-  
byli. 1 Kor. 11, 31. 13) hojnou; obzvláštni.  
R. hojněji. 14) t. ten hříšník. 15) t. k zá-  
mutku posloužil. 16) s částky; t. již sem já  
jemu kajícímu tak všecko prominul, jako by  
nikdá nie zlého proti mně neučinil; samo  
také tedy již to pozůstává, abyše i vy pří-  
kladem mým jemu odpustili. Pod. Gal. 4, 12.  
Aneb jakž některí vykládají, jako by řekl:  
Netoliko mne zarmoutil, ale i vás, a protož  
neměli byše mého usouzení o jeho vyloučení  
za nějaké tyranské souditi, alebrž je schva-  
lovali. Nebo vás zarmoutil pohoršení učině-  
ním, mne pak a Božího učení v potupu vy-  
dáním. 17) t. proto pravím, že mne s částky  
zarmoutil, abych ho vám více neošklivil a jeho  
prvé zámutkem obtíženého znova nekormoutil  
a jako ubitého více nebil. J. ale i všecky vás  
zarmoutil. 18) t. ten hříšník. 19) t. osob  
v tom zboru Korintském. 1 Kor. 5, 4. 20)  
velikým, rozvodnilým, R. rozhojněným. 21) t.  
jako někdy Kain a Jidáš sobě nezoufal, aneb

nemaje k spasení naděje, ve všecko zlé se  
nevýdal. 22) t. abyše jej laskavě za bratra  
Kristova přijali a milovali. 23) R. zvěděl  
zkušení vás. 24) t. moc Kristovou neb na  
místě jeho upříme a sprostně, jakožto ten, kte-  
rýž vě, že Kristus do srdece nahledá. 25) zlo-  
veni, příkvačení, podvedeni, přelštěni; t. aby-  
chom na ten dábelský smysl, že by po při-  
jaté milosti Boží padli a kající na milost  
přijímání býti neměli, dáblovo chytrstí  
nepřišli, aneb mezi sebou na divná zrcení  
přivedeni nebyli. 26) chytrá usilování, úmysl  
jeho; t. že on netoliko zjevných věcí zlých na-  
skýta, ale častokrát i pod zástěrou konání  
spravedlnosti neb milosti summovi pravého  
náboženství svých věcí hledá. Viz toho pří-  
klad při Saulovi. 1 Král. 13, 9. atd. Item  
15, 9. atd. 27) t. chtěje k vám podlé své pří-  
povědi skrze Macedonii přijíti. 1 Kor. 16, 5.  
28) oda Pána. Viz 1 Kor. 16, 9. Tuto pak  
apoštola až do kapitoly páté anobrž z částky  
i šesté sebe z nářku čtvrtého, totiž z nářku  
pýchy a cizoložení čistého učení vyvzovuje. 29)  
oddechnuti. 30) t. byv na něm žádostiv o vás  
a všech věcech vašich vyzvěděti, protož vámi  
poněvadž ste ho dlouho u sebe drželi, a ne-

## EPIŠTOLA S. PAVLA

III.

VŮNĚ pravuje: Kdy jest, skrze koho a kde na práci jeho vylito? *Druhé:* Na odpory žIVOTA. některé odpovídá, totiž: 1. Že ačkoli jeho učení ne všechném prospívá, však po- něvadž to jimi schází, tedy jeho úřadem proto pohrdati neníleží. 2. Ač o své práci důstojně mluvil, však jemu to přičítáno k vysokomyšlosti býti nemá, nebo: 1: Bohu čest z své práce a ne sobě připisoval. 2: Bez fórtle ty služby konal, prohlédaje na to, že jest ten upřímlý, od něhož ty služby původ mají; před nímž se dějí; o němž konány bývají.

*Důstojnost přísluhování apoštolského k zahanbení falešných apoštolů Zákonem se chlubících vysevělená:* Jedno: Užitkem toho přísluhování při obrácení Korintských prokázaným,

13. Ale <sup>31</sup>požehnav jich, odšel sem do Macedonie.

14. Bohu pak budí díka, kterýž vždycky dává nám <sup>32</sup>vítězství v Kristu, a vůni známosti své zjevuje <sup>33</sup>skrze nás na každém místě.

15. Neboť jsme Kristova vůně <sup>34</sup>dobrá Bohu<sup>35</sup> v těch, jenž k spasení přicházejí, i v těch, kteříž hynou:

16. \*Těmto zajisté jsme vůně smrtedlná k smrti<sup>36</sup>; oněmno pak vůně života k životu. Ale k tomu kdo jest způsobný<sup>37</sup>? *Luk. 2, 34.*

17. \*Neboť nejsme jako mnozí <sup>38</sup>cizoložící slovo Boží, ale jako z upřímnosti<sup>39</sup>, ale jako z Boha<sup>40</sup> před obličejem Božím o Kristu mluvíme.

Níž 4, 2.

## KAPITOLA IIII.

Poněvadž všech svatých služeb přítomných v církvi studnice jest Kristus, Boží moc a moudrost atd.; 4. tedy jsou mnohem důstojnější nad ony Starého Zákona figurné služby.

**Z**ačínáme opět sami sebe chváliti<sup>1</sup>? zdaliž potřebujeme jako některí<sup>2</sup> schvalujících listů k vám, neb od vás<sup>3</sup> k jiným?

mou to sešlo, že sem k vám podlé svého přirčení nepřišel. **31)** *nařídil jim, t. což bylo potřebi.* **32)** *slavně vítěziti, t. nad dáblem a jeho syny.* **33)** t. skrze evanjelium svaté od věků v tajemství skryté (Rím. 16, 25, Efez. 3, 9.), skrze něž vyvolení k oběti libě vonící bývají Pánu přivozováni (Rím. 15, 16.), a jako mozk vůni libou předivně očerstvování. **34)** t. jsme ti, kteříž Kristovu obět u vůni sladosti obětovanou (Efez. 5, 2.) všemu světu v známost uvodíme. **35)** t. *přijemná a vzácná, a protož na tom přestávajíce, nic na soudy lidské neděbáme.* **1 Kor. 4, 3.** **36)** t. dítele-li mi, poněvadž po té vaší vůni ne všickni okřivají, alebrž jako po nějakém smradu mrou, tedy marná jest tvá chlouba, že Bůh vůni známosti své zjevuje skrze vás na každém místě? Na to vám odpovídám, že jakož jsou dvoji lidé na světě, totiž spasenci a zatracenci, tak také dvoji moc provodí evanjelium. Nebo těm, kteříž smrt Kristovu bez víry a kajícího života tak toliko jako jiného člověka rozjímají, anobrž na ní se horší, smrt věčnou (avšak ne samo z sebe, ale pro jejich nevděčnost) přináší; těm pak, kteříž v smrti Kristově život svůj složený věrou vidí, život věčný působí. Jak. 1, 21. **37)** t.

aby takovým služebníkem Páně byl; protož ani já sobě té cti neosobuji, ale tomu, kteříž mne od života matky k evanjelium od- dělil, všecku čest připisují; tak níž kap. 3. až do šestého verše. **38)** šenkující, falšující slovo Boží, kupectví provodíce v slovu Božím, totiž k tělesnému zisku je obracející (Níž 4, 2.) a jako šenkýři k věnu dobrému vody lidských nálezků a ustanovení přilevající. Tak činili falešní apoštoli, kteříž pro zalíbení se Židům a ujítí kříže k ceremoniím zákonním, k obřízce a zachovávání rozdílu v pokrmích lidi vedli. Gal. 6, 12. **39)** t. ne nějak chytře, podlé moudrosti světa a vásni těla, ale upřímně. **40)** t. jakž ono svůj původ vzalo z Boha a jakž nás Bůh k tomu dary svými nastrojuje.

**1)** t. já Pavel a Timoteus, kteříž sme tu epistolou psali. Výš 1, 1. Těmi pak slovy s podivením neb s dotažem vynesenými apoštol vyhýbá svým pomluváčům a zvláště falešným apoštolum, kteříž mohli říci: Toho Pavla není než chlouba a daremní vřesk. Nebo chlubí se, že jest vůně k životu (výš kap. 2, 16.) a že se neobírá neupřímně s Božím slovem: eož pak nám tak znamenitého zpravidla, aby se tak pyšně chlubil? Protož těm

## III.

## II. K KORINTSKÝM.

**FORMAT** jež sobě apoštol za list fedrovní neb formát vzal, o němž vypravuje:  
**APOŠTOLSKÝ.** Skrze apoštola. 1. Jak jest zřetelně napsán? 2. Od koho? Od Krista. 3. Skrze koho?  
 vyvolených. **Druhé:** Původem toho přísluhování i všech darů apoštolských, a tu se  
 dotýká toho: 1. Od koho sou jemu a skrze koho dány? 2. Nestatečnosti jeho přirozené  
 i jiných všechných lidí. **Třetí:** Ukázáním rozdílu mezi přísluhováním Zákona starého  
 a nového, nebo: 1. Zákon starý jest litera; Zákon pak nový jest duch, tak v. 8. 2. Zákon

2. List náš vy jste<sup>4</sup>, napsaný v srdečích našich, <sup>5</sup>kterýžto znají  
 a čtou všickni lidé;

3. <sup>6</sup>Nebo to zjevné jest, že jste list Kristův<sup>7</sup>, <sup>8</sup>zpravený skrze  
 přísluhování náše, napsaný <sup>\*ne</sup> černidlem, ale Duchem Boha ži-  
 vého<sup>9</sup>; ne na dskách kamenných<sup>10</sup>, ale na dskách srdce masitých<sup>11</sup>.

Ezech. 11, 19. Žid. 8, 10.

<sup>12</sup> Neděle

4. Doufání pak takové máme<sup>12</sup> skrze Krista k Bohu.  
 5. Ne že bychom<sup>13</sup> dostateční byli<sup>14</sup> mysliti nětco sami z sebe,  
<sup>po</sup>  
<sup>15</sup>jakožto sami z sebe; ale<sup>16</sup> dostatečnost náše z Boha jest;  
<sup>so. Trojici.</sup>

6. Kterýžto i<sup>17</sup> hodné nás učinil služebníky nového<sup>18</sup> Zákona,  
 ne litery<sup>19</sup> ale Ducha<sup>20</sup>. Nebo litera zabijí<sup>21</sup>, ale duch obživuje<sup>22</sup>.

pomluvačům vstříce vycházejí, diví se, že  
 nechtí očí na to pootevřít, jak jej skutek,  
 jakožto mistra svého, při Korintských stalý,  
 velice chválí; tak aby se mu z strany osoby  
 své nebylo potřeba vychvalovati, aneb od ně-  
 koho o sobě svědectví a příspání přinášeti.  
**2)** t. falešní učitelé, kteríž svědectvím psa-  
 ným jako i nyní mnozí svými formáty nád-  
 herně se vynášejíce, učením čistým ani živo-  
 tem šlechetným toho svědectví nepotvrzovali.  
 Nebot nehaní tu apoštol zprosta toho, když  
 by kdo z pobožných o sobě přípsání neb  
 svědectví psané k zborům přinesl, poněvadž  
 se i za jeho pobožné toho užívalo (níž  
 8, 17. Skut. 18, 27. Rím. 16, 1. Žid. 13, 23.),  
 ale toliko přes pysk falešným učitelům dává,  
 kteríž pravdy svědectví sobě daného skut-  
 kem nedokazovali a apoštolu to, že nemá  
 listů slavných, jako omí, o uši otloukali. **3)**  
**Ř. (listů) schvalujících.** **4)** t. z získání vás  
 skrze přísluhování náše jest mocným důvodem  
 a jako živým listem našeho apoštolství řád-  
 ného a v něm práce věrné. **1 Kor. 9, 2. 5)**  
 kterémuzto rozumějí; t. z samého skutku soudí,  
 že jsem služebník věrný. **6)** když zřetelně  
 prondší se to, Ř. patrní, zjevní (jste). **7)** t.  
 jste vyvolení Kristovi, od něho skrze mne zí-  
 skání, a tak list Kristův slovete netolikо podlé  
 toho, že jej z víry vyznáváte a hlásáte, ale  
 k němu také příučastněji jsouce, zákon jeho  
 v srdci svém napsaný máte. **8)** způsobený.  
**9)** t. kterýž jest netolikо sám živ, ale i jiné  
 obžívuje a znova zplzuje. **10)** t. jako někdy  
 Zákon starý. Exod. 24, 12. Item. 34, 1. **11)**  
 t. Duchem svatým obměkčených, Ezech. 36, 26.  
**12)** t. takové toto náše mluvení o užitečném  
 našem přísluhování ne z nějaké naší jde vys-  
 okomytnosti, jakž nás v tom někteří hle-  
 dáte, (nebo víme, že sami z sebe ně nejsme),  
 ale z toho pochází, že ruku Boží a jeho po-

žehnání při sobě spatřujeme, pročež jemu a  
 ne sobě všecku čest té užitečné práce při-  
 pisujeme. Pod. 1 Kor. 3, 6. **13)** hodný, způ-  
 sobní, zdařilý. **14)** přemyšlovati, t. nětco dobrého o všem pak lidských srdcí obměkčovati.  
 Pod. Jan 15, 5. **15)** jelikož. **16)** hodnost,  
 způsobnost, zdařlost, aneb: ale že jsme způ-  
 sobní (toť jest) z Boha. **17)** způsobné, do-  
 statečné, t. k takové svaté práci. Podob. výs 2, 16.  
**18)** smlouvy. **19)** t. Zákona skrze Mojžíše  
 vydaného, jež literou proto nazývá, že li-  
 terou byl na dskách kamenných napsán (níž  
 v. 7.) a bez Krista jako litera mrtvá moci  
 k vykonání toho nedával, což činiti při-  
 kazoval. Viz Rím. 2, 27. **20)** t. evanjelium  
 svatého, k životu věčnému vyvoleným sloužícího.  
 To pak Duchem slove proto: 1. Ze je apo-  
 štolé ne na nějakých tělesných dskách na-  
 psané přijali, ale od Ducha Páně, mistra  
 nejlepšího, ve všelikou pravdu uvedeni byli  
 (Jan 16, 13.) a milost Boží v evanjelium se  
 kázicí skrze téhož Ducha Páně podlé Božích  
 slibů jako i jiní věřící v srdečích napsanou  
 měli. Jer. 31, 33. 2. Ze ne nějaké věci  
 hmotné, tělesné a figurné, ale Krista, jenž  
 jest Zákona duch neb duše a život (níž v. 17.)  
 nám předkládá. 3. Ze skrzé ně Duch svatý  
 věřícim dáván bývá, i v nich dilo své spa-  
 sitele dělá. Gal. 3, 2. Efes. 1, 13. A tak  
 apoštol nazývaje sebe služebníkem ne litery  
 ale Ducha, ukazuje, že není neužitečný ale  
 užitečný služebník. **21)** t. Zákon starý vy-  
 nášením ortelů smrti na ty, kteríž ho ne-  
 plní. Deut. 27, 26. Gal. 3, 10. Zabijí pak  
 Zákon ne sám z sebe, nebo on dobrý a svatý  
 anobrž život jest (Rím. 7, 12. Deut. 30, 15.),  
 ale když ho lidé neplní a od něho jako pě-  
 stouna svého k Kristu, pravému životu, ve-  
 deni jsouce, jítí nechťejí. **22)** t. evanjelium  
 věrou přijaté; tak, když se z něho víry na-

## EPIŠTOLA S. PAVLA

III.

SLÁVA NOVÉHO PŘISLUHOVÁNÍ starý zabijí; ale nový obžívuje. 3. Zákon starý psán jest na kamení; nový pak na srdeci věřících. 4. Zákon starý všecky odsuzuje; ale nový věřícím spravedlnost Kristovu přisvědčuje. 5. Zákon starý proti novému jest jako hvězda proti slunci nepatrný; nový pak jest velmi slavný. 6. Zákon starý měl přestati; ale nový bude až do světa skonání trvat, v. 11. 7. Zákon starý u přirovnání k novému byl figurami velmi zatemněný, čehož důvodem byla zástěra na tvář Mojžíšovu

7. Jestliže pak přisluhování smrti<sup>23</sup>, <sup>24</sup> literami vyryté na <sup>25</sup> dskách kamenných, bylo slavné, \*tak že nemohli patřiti <sup>26</sup> synové Izraelští v tvář Mojžíšovu pro slávu oblíčeje jeho, kteráž <sup>27</sup> pominouti měla;

*Exod. 34, 34.*

8. I kterakž by ovšem přisluhování Ducha <sup>28</sup> nemělo býti slavné<sup>29</sup>?

9. Nebo jestliže přisluhování <sup>30</sup> pomsty <sup>31</sup> slavné bylo, mnohemef se více <sup>32</sup> přisluhování spravedlnosti<sup>33</sup> <sup>34</sup> rozhojňuje v slávě.

10. Nebo to, což oslaveno bylo, aniž oslaveno bylo v té částce <sup>35</sup> u přirovnání této předústojné slávy.

11. Nebo jestliže to pomíjející<sup>36</sup> bylo slavné, mnohemef více to, což zůstává<sup>37</sup>, jestiž slavné.

12. Protož majíce takovou naději<sup>38</sup>, mnohé svobody v mluvení užíváme<sup>39</sup>.

13. <sup>40</sup>A ne jako Mojžíš, který kladl zástěru na tvář svou<sup>41</sup>, aby nepatřili synové Izraelští k <sup>42</sup> cíli té <sup>43</sup> věci pomíjející.

bývá (Řím. 10, 17.), z níž potom spravedlivý obživen, posvěcen (Ezech. 47, 9. Jan 5, 25.), ano i životem věčné slávy darován bývá. Abak. 2, 4. Avšak kdež by evanjelium a Kristus v něm věrou přijato nebylo, tedy tak dobré jako i Zákon nevěřící odsuzuje a zabíjí a literou mrtvou zůstává (Jan 3, 18.), podle čehož se vůní k smrti (vyš 2, 16.), jako i Kristus kamenem ourážky nazývá. Luk. 2, 34. **23)** t. Zákon, kterýž lidí k hřichám, avšak ne sám z sebe, podpaluje (Řím. 7, 8, 11.), za nimiž odplata, totiž smrt, hned očekává. Řím. 6, 23. **24)** v literad (záležející) **25)** R. kamenich; t. k vyznamenání lidského srdece tvrdosti a k vykonání Božích příkázání nemožnosti. Nebo jakož na kameni nesnadně černidlo se může chytiti, anobrž dosti praečě železem se může litera vytetati: tak člověk nýbrž nesnadněji může přikázání Boží plnit. **26)** t. pro vymalování toho, že Zákon bez Krista a Ducha jeho více zrak obrázen, nežli oscvečuje. **27)** vyprázdnená býti, na nic přijíti. **28)** t. evanjelium, skrze něž Duch svatý moc svou provodi. **29)** t. podlé toho: 1. Ze v Zákoně starém byly figury; v evanjelium pak zvěstuje se pravda jejich skrze Krista již stalá. Jan 1, 17. 2. Sláva Zákona starého na samém oblíčeji Mojžíšovu a ne na všem těle vidina byla; sláva pak skrze Krista způsobená a v evanjelium se zvěstuje na všecken život člověka se vztahuje, jakž toho příklad Kristův potvrzuje. Mat. 17, 2. 3. Mojžíš, vydavatel Zákona starého, slávy sobě na tvář svou propůjčené

žádnemu uděliti nemohl; ale Kristus své věřící slávou v evanjelium zaslíbenou, s sebou oslaví. Řím. 8, 17. 4. Sláva Zákona starého na tváři Mojžíšově se třpytí měla pominouti; ale sláva v evanjelium se zvěstující na věky má zůstat. **30)** R. úsudku, potupení; t. Zákona starého, skrze něž Bůh v seých úsudcích a pomstách se osvědčuje i je na hřišníky uvozuje. Deut. 28, 15. atd. **31)** R. sláva. **32)** služebnost, služba. **33)** t. evanjelium, kteréž ospravedlnění v Kristu ukazuje (1 Kor. 1, 30.) i je věřícím přisvědčuje. Řím. 5, 1. **34)** více má slávy. **35)** R. přičinou této převyšující, převýšené neb nesmírné slávy, t. nového přisluhování. **36)** t. Zákon starý, kterýž s svými ceremoniemi a figurami do Jana Křtitele měl trvat. Mat. 11, 13. **37)** t. služba nového Zákona. **38)** t. že jsme služebníci ne litery ale Ducha, a že evanjelium i s svým přisluhováním bude až do skonání světa zůstávati. **39)** t. světle a srozumitelně a ne jako Mojžíš u figurách mluvíme, anobrž směle a svobodně přisluhování nové nad přisluhování staré vystavujeme. **40)** aniž (tak čníme) jako Mojžíš. **41)** t. k vyznamenání toho, že ten lid Izraelský maje bleskem Zákona oči myslí obrazené, nikoli nemohl zrakem rozumu svého tajemství v něm zavřených stihnouti. **42)** konci; t. skrze figury na Krista. Řím. 10, 4. Nebo ten jest cíl Zákona, aby lidí k Kristu vedl, čemuž řídcí v tom lidu rozuměli. Gal. 3, 24. To pak přikrývání tváři ne na úmysl Mojžíšův, ale na Boží řízení slyšano býti má. Neboť to Mojžíš činil ne-

## IV.

## II. K KORINTSKÝM.

VĚRNOST položená i slepotu židovská (a tu se dotýká: Jak dlouho ta tma při tom lidu trvá? Kdy a skrze koho, i s jakým užitkem odjata bývá?) Ale nový Zákon světle, jako v nejasnějším zrcadle, slávu Boží v Kristu nám předkládá, a tu souditi: 1: Kdo toho světla dochází? 2: Od koho? 3: K jakémú cíli?

I. *Služba k dovrněmu přijímání v službách apoštola, nebo:* 1. Svou povinnost věrně koná, přihlédaje: Na důstojnost svého úřadu; na milost Boží, z níž k tomu úřadu jest po-

14. Ale ztupení sou<sup>44</sup> smyslové jejich. Nebo až do dnešního dne ta zástěra<sup>45</sup> v čítání starého Zákona zůstává neodkrytá<sup>46</sup>; nebo skrze Krista toliko<sup>47</sup> se odnímá.

15. Protož až do dnešního dne, když se čte Mojžíš, zástěra<sup>48</sup> jest položena na jejich srdci.

16. Než jakž by se obrátilo<sup>49</sup> ku Pánu, odňata bude ta zástěra<sup>50</sup>.

17. Nebo Pán jest Duch ten<sup>51</sup>, a kdež jest ten Duch Páně, tuť i svoboda<sup>52</sup>.

18. My pak všickni<sup>53</sup> odkrytou tváři<sup>54</sup> slávu Páně jakožto v zrcadle<sup>55</sup> spatřujíce, v týž obraz proměně býváme<sup>56</sup> od slávy v slávu<sup>57</sup>, jakožto<sup>58</sup> od Ducha Páně.

## KAPITOLA IV.

Jaká věrnost, pilnost, 5. pokora, 8. stálost, 13. opravdovost a v duchu z spartování budoucích  
přeslavných věcí libost při služebnících Páně stkví se má, i vypravuje utěšeně,  
16. i příklad toho na sobě ukazuje.

**P**rotož majíce<sup>1</sup> toto přisluhování<sup>2</sup>, tak jakž sme milosrdenství  
došli<sup>3</sup>,<sup>4</sup> neoblevujeme v něm;

toliko proto, že ten lid jemu svěřený blesku jeho tváři nemohl snést; ale Boh jehich slepotu vnitřní tím ráčil ukazovati. Jako by tedy apoštol řekl: Což se tedy tím jeho bleskem honosíte a podlé toho sprostrostí evangelium pohrdáte? Zdaž vám ten blesk co prospíval? nýbrž zdali více vám neškodil, nežli užitku přinášel? 43) *služby, slávy.* 44) *myslí.* 45) *t. ta židovská slepotu.* 46) *t. temnost nezapuzená při těch, kteříž spravedlnosti v Kristu připravené znáti nechtějí, ale v své spravedlnosti doufají.* Řím. 10, 3. 47) *svou platnost tráti, když on ráčí koho osvítiti a sebe jemu v známost uvést.* 48) *visti.* 49) *t. srdece jejich.* 50) *totiž, jakoz tam někdy Mojžíš u figurě, když se obrátil tvář ku Pánu, tedy zástěru s tváří snímal a ji nepotřeboval (Exod. 34, 34), tak kdož se k Bohu skrze víru obrací, ten k osvícení přichází, ještě si jinak jako Mojžíš obraťe se od Boha k lidu, zástěru na tvář bral; tak kdož se od Boha k hřichům obrací, ten v slepotu upadá, anobrž to z slepoty dělá.* 51) *t. Kristus jsa té litery, to jest Zákona starého duchem neb duší (výš v. 6.), jížnosti uděluje; tak když Duchem svým lidi daruje a skrze něho je obživuje, i tu zástěru, to jest slepotu srdece a zlé smysly*

při vysvětlování Zákona, odjímá. Ješto sic jinak, jakož tělo bez duše jest mrtvé; tak Zákon bez Krista jest litera mrtvá, anobrž smrt pouhá. Viz Rím. 2, 27. A zase, jakož duše s tělem jsou spojená, je obživuje; tak Kristus v nás přebývaje, to působí, čehož Zákon vyhledává (Rím. 8, 3.) a podlé toho Zákon, že duši očerstvuje, svědecství má. Žalm 19, 8. 52) *t. osvobození z manství hřicha a věčného zatracení.* Jan 8, 36. Řím. 8, 15. 53) *t. svaté církve služebníci a potom i lid.* 54) *t. zřetelně, jakž to v životě tomto býti může; protož toto mluvení onomu nic neodpírá.* 1 Kor. 13, 12. 55) *t. v Kristu, pravém Olci nebeského obrazu.* Jan 1, 18. Žid. 1, 3. 56) *t. z takového spartování věrou Boha v Kristu na sebe ten obraz svatosti a nevinnosti Kristovy, jako někdy Mojžíš patřiv na Boha, poněkud běžeme, a nad to my služebníci služebně, jako i Kristus Duchem svým podstatně, jiné osvěcujeme.* 57) *t. abychom jsouce Krista účastni, i my slavní byli a k němu se den po dni více připodobňovali.* 2 Petr 3, 18. 58) *od Ducha Pána; t. dílem Ducha Pána.*

1) takové. 2) *t. tak důstojný úřad, jakýž jest v předešlé kapitole vypsán a nad přisluhování starého Zákona vystaven. Výš kap. 3.*

## EPIŠTOLA S. PAVLA

IV.

VĚRNOST volán. 2. Zlého se upřímě vystříhlá: 1: V svém obcování. 2: V učení, čehož V UČENÍ svědkové jsou: Mnozí pobožní lidé; Bůh té upřímosti jeho dárci i spytatel srdece. — II. Odpověd daná nepřátelům, kteříž by apoštolu chlèli říci: *Jedno: Není tvé učení tak, jakž se chlubíš, světlé, nebo ne všickni jím osvíceni bývají.* Na to apoštol odpovídá: *Že to ne evanjelium svatým ale lidmi schází, o nichž vypravuje:* 1. Kdo je oslepuej? 2. Které? 3. Proč? *Druhé: Velmi jsi pyšný, že se tím učením honosíš.* Ten pak odpor apoštol porází: 1. Cílem svého učení. 2. Ukažováním na původ toho světla, t. na Boha. *Třetí: Poněvadž pro to učení mnoho učitelé trpí a jsou opovržení, není podobné, aby ono bylo pravé.* Tu pak apoštol: 1. Toho propůjčuje, že jest jako nějaká střepina mdlý a protivenství snáší. 2. Tomu, aby pro ta pokusení mělo slušně evanjelium pořádáno být, odpírá, předkládaje: 1: Cíl těch pokusení a darů sobě

2. Ale odmítáme <sup>5</sup> ukrývání neslušnosti, <sup>6</sup> nechodíce v chytrosti, aniž se lstitvě obírajíce s slovem Božím<sup>7</sup>; ale zjevováním pravdy<sup>8</sup> v příjemnost uvodíce sebe u každého svědomí lidského před oblíčejem Božím.

3. Paklif zakryté jest<sup>9</sup> evanjelium náše, <sup>10</sup> před těmi, kteříž hyňou<sup>11</sup>, zakryté jest.

4. V nichžto Bůh <sup>12</sup> světa tohoto oslepil myslí, totiž v nevěrných, aby se jim <sup>13</sup> nezasvítilo světlo <sup>14</sup> evanjelium slávy Kristovy<sup>15</sup>, kterýž jest obraz Boží<sup>16</sup>.

5. Neboť ne sami sebe kážeme<sup>17</sup>, ale Krista Ježíše<sup>18</sup> Pána<sup>19</sup>; sami pak o sobě pravíme, že jsme služebníci váši pro Ježíše.

6. Bůh zajisté, kterýž <sup>20</sup> rozkázal, aby se z temnosti světlo zablesklo, tenť se osvítil v srdečích našich <sup>21</sup>k osvícení známosti slávy Boží v tváři Ježíše Krista<sup>22</sup>.

7. Mámeť pak poklad tento<sup>23</sup> v nádobách <sup>24</sup> hlinněných, aby důstojnost té moci<sup>25</sup> byla Boží, a ne z nás<sup>26</sup>;

**3)** t. k jakémuz sme úřadu z pouhé milosti Boží povoláni. Podob. 1 Kor. 15, 10. **4)** ne-krsáme, nepohoršujeme se, nelikujeme se (tak níž v 16.) t. pro nějaké těžkosti povinnosti své neopouštíme. **5)** mrzkosti skrýše; t. nejsme pokryti, ale bez ohony upřímě a sprostně v životu i v učení se chováme, tak že nikoli nám (jako falešným prorokům, níž 11, 13.) není potřebí nějakých našich mrzkostí, jako bychom je v řeči neb skutku páchali, pěkně líčiti a jím té i oné barvy dávati a jako do skrýší utíkat. **6)** neobcházejíce se s chytrostí. **7)** t. jako falešní apoštole. Viz výš 2, 17. **8)** t. světlým Božího slova kázaním. **9)** t. nesvětlé. **10)** v těch. **11)** t. kteříž jako někdy onen Farao k zatracení (Rím. 9, 17.) oddáni sou a slepě k němu jdou. **12)** věku; t. dábel, kterýž sobě svět tento osobuje (Luk. 4, 6.) i v lidech světských své dílo dělá (Efez. 2, 2.) a oni jemu jako Bohu slouží, podlé čehož jej i jinde Písma svatá knižetem světa nazývají. Jan 12, 31. Efez. 6, 12. Podobně brícho bohem slove, proto že se lidé hovadní pilně jemu v službu vydávají a je opatrují. Fil. 3, 19. **13)** nezblesklo. **14)** slavného evanjelium. **15)** t. světlé kázání svatého evanjelium, v němž se nám sláva Kristova a neb slavný Ježíš Kristus zvěstuje. **16)** t. v němž

se nám Bůh neviditedlný patrně znáti dává. Kolos. 1, 15. 1 Tim. 3, 16. Podob. Jan 1, 18.

**17)** t. ne svého zisku ale slávy Kristovy hledáme; a protož abychom zatemněle kázali, ani příčiny ani úmyslu nemáme. **18)** t. abychom vám k známosti a účastnosti jeho posloužili.

**19)** t. že on jest naším Pánem. **20)** řekl, t. jakoz na počátku samým rěčním světlo stvořil a jím všecken svět osvítil (Gen. 1, 3.) tak nyní srdece náše zvlášť služebníků osvěcuje, abychom slepým oči otvírali a je z temnosti k světu obraceli. Skut. 26, 18. A protož učení náše nesvětlé býti nemůže, když od Boha svůj původ má. **21)** k zažnouti.

**22)** t. aby skrze nás osvícení jsouce, slávu Boží na tváři Kristově ne nějak zakryté, jakáž byla Mojžísova (výš 3, 13.), ale jako

na odkrytí zřeteclně a jasně spatřovali. **23)** t. to světilo, jímž nás Bůh obdaril; výš v. 6.

1 Kor. 2, 10. Aneb evanjelium, kteréž jinde apoštol slovem smíření (níž 5, 18.) a Pán Kristus též pokladem nazval. Mat. 13, 44.

**24)** siřepinových, t. v tělích svých z země učiněných, kteráž netoliko jsou smrtedlná a jako střep nestálá, ale mnohým pokusením poddaná. A protož se k svým bídám známe, i vám, abyše se na ten poklad více nežli na nás ohlédal a tak pro naši mdlobu jím

## IV.

## II. K KORINTSKÝM.

NEBEZPEČENSTVÍ daných, tak v. 10. 11. 2. Přítomnost Božskou v těch pokušeních,  
SLUŽEBNÍKŮ. kterouž proti pateré své bídě staví. 3: Dobrou při, pro niž jako i  
svatý David trpí. 4: Jisté z zámutků zdejších jako z nějaké smrti  
vysvobození. 5: Užitky z těch utrpení jdoucí, totiž: Slávu Boží a spasení posluchačů, v. 15.;

8. Když se všech stran <sup>27</sup>úzkost míváme, ale nebýváme cele potlačeni; <sup>28</sup>býváme vrtkání, ale nebýváme docela zvrtkáni<sup>29</sup>;

9. Protivenství trpíme, ale nebýváme opuštěni; býváme<sup>30</sup> oprovněni, <sup>31</sup>ale nehyne nám.

10. <sup>32</sup>Vždycky\* mrtvení Pána Ježíše na těle nosíme, aby i život Ježíšův na těle našem <sup>33</sup>zjeven byl. *Gal. 6, 17.*

11. \*Vždycky zajisté my, kteříž živí jsme, na smrt býváme vydávání<sup>34</sup> pro Ježíše, aby i život Ježíšův zjeven byl na smrtedlném těle našem<sup>35</sup>. *1 Kor. 4, 9.*

12. A tak smrt v nás <sup>36</sup>moc provodí, ale v vás život<sup>37</sup>.

13. Majíce tedy <sup>38</sup>těhož ducha víry podlé toho, jakž psáno jest:  
\*Uvěřil sem, protož sem mluvil; i myť věříme, protož i mluvíme; *Zálm 116, 10.*

14. Vědouce, že ten, \*kterýž vzkřísil Pána Ježíše, i nás skrze Ježíše vzkřísí<sup>39</sup> a postaví s vámi<sup>40</sup>. *1 Kor. 6, 14.*

15. Nebo to všecko pro vás se děje, aby ta přehojná milost skrze díkůčinění od mnohých rozmohla se k slávě Boží<sup>41</sup>.

16. Protož neoblevujeme; ale ačkoli ten zevnitřní člověk náš ruší se<sup>42</sup>, však ten vnitřní obnovuje se<sup>43</sup> <sup>44</sup>den ode dne.

nepohrdali, anobrž majíce ho sobě částku udělenou, s bázni chodili a s třesením spasení konali (Filip. 2, 12.), pilně sloužíme. Nebo co jest nad ten poklad dražšího? a co nad lidská těla křehčejsího? **25)** t. kterouž obdarěni jsouce, způsobní sme k osvěcování slepých. **26)** t. proto Bůh na nás nastěněné bídě vzkládá, aby patrněj vidinó bylo, že ta moc, kterouž skrze nás provozovati ráčí, není náše, ale toho, kterýž pod křížem předivně své služebníky opatruje a skrze ně té měr usmrcené lidi obžívuje. Podob. 1 Kor. 1, 17. **27)** všelijak neb všudy bídě neb ssoužení míváme, ale nebýváme do konce ssoužení. **28)** tak i jinak se rozmýšlíme, vrtekáme; t. takové těžkosti na nás přichází, že podlé soudu lidského nelze v nich než zahynouti a na divená rozpalování bez pomoci Boží přicházeti. **29)** t. nepřichází nám k tomu, aby chom hned nevěděli co činiti, ale sobě musili zouflati; neboť Bůh cestu v bezcestí nám nachází. Viz toho příklad níž 11, 32. **30)** porázíni; t. jako v nějakém boji. **31)** nebýváme zahlasseni. **32)** všudy smrt, t. způsob žalostný bíd a zámutků plný při sobě cítíme a jej jako s sebou všudy nosíme, kdyžto v hrdle smrti pro jméno Kristovo každé hodiny jsme a tak se k životu jeho připodobňujeme. Pod. výš 1, 5. Rím. 8, 29. **33)** zrečedlně vidin byl, t. aby to patrné bylo, že

ne my, ale Kristus, kterýž jest živ a kraluje, svou moc při nás smrtedlných pronáší, když v nás skrze Ducha svého mocně dilo dělá a předivně nás z bran smrti vyvouzí i k životu svému připodobňuje. **34)** t. v hrozných nebezpečenstvích býváme. Pod. Rím. 8, 36. **35)** t. kteréž netoliko jest jako jiných lidí porušitedlné (Žid. 9, 27.), ale vždycky pro jméno Kristovo v hrdle smrti a v rukou vrahů zůstává a tak mrtvení jeho na sobě nese. Výš v. 10. **36)** dilo své působi. **37)** t. takové bídě pro vás užitek spasitelny na nás doléhají (níž v. 15.) a protož vám ku překážce k přijímání našeho evanjelium být nemaji. **38)** jednostejného. **39)** t. z pokušení nynějších a k smrti připodobněných (výš 1, 10.) vysvobodí a potom i k věčné slávě z mrtvých vzbudi. **40)** t. bud' vám nyni mne ku potěšení vašemu navráti, bud' spolu s vámi v věčné slávě před obličejem svým postavi. **41)** t. aby to mé předivně z nebezpečenství vysvobození, kteréž se z pouhé milosti Boží stane, dalo příčinu mnohým k slavení jména Božího. **42)** t. tělo se vším tím, což k němu přísluší, jako jest: zdraví, čerstvost, bohatství, sláva atd. Jako by řekl: Znám se k tomu, že veliký nedostatek podlé těla trpím, tak že by by prvé někdy v Židovstvu slavný, milý a vším pochledním opatřený, již chudobu, potupu, nepřízeň snáším, anobrž k dokonání života se

## EPIŠTOLA S. PAVLA

V.

ODPLATA pomoc k zrůstu v dobrém, v. 16.; odplatu budoucí, ty zdejší býdy daleko pře-  
VĚČNÁ. vyšující, nebo: 1. Náše býdy jsou malé a lehké; ale slávy dáno bude brímě  
veliké. 2. Býdy jsou časné; sláva pak bude věčná.

I. Potěšení zvlášt' služebníků církve jistou nadějí života věčného, jejž: Jedno: Zveličuje,  
ukazováním rozdílu mezi způsobem zdejšího života a budoucího, nebo: 1. Zdejší jest zemský;  
ale onen nebeský. 2. Zdejší jest jako stánek časný; onen pak jako pevné stavení, jest věčný.  
3. Zdejší jest podružství; onen pak dědictví, v. 6. Druhé: Jistotu jeho ukazuje, totiž:

17. \*Nebo <sup>45</sup> toto <sup>46</sup> nynější lehoučké ssoužení náše převelmi ve-  
liké věčné slávy brímě nám působí<sup>47</sup>; Řím. 8, 18.

18. <sup>48</sup>Když nepatříme na ty věci, kteréž se vidí, ale na ty, kte-  
réž se nevidí. Nebo ty věci<sup>49</sup>, kteréž se vidí, jsou časné; ale které  
se nevidí, jsou věčné<sup>50</sup>.

## KAPITOLA V.

Naději budoucích věčných a rozkošných věcí i potěšuje apoštol věrných služebníků, 9. i k snaž-  
nému s dobrým svědomím pracování příkladem svým ponouká; 19. naposledy  
kterak veliké a slavné věci Kristus Pán svěřil služebníkům svým, vypravuje.



**V**íme<sup>1</sup> zajisté, že byl-li by tohoto našeho zemského <sup>2</sup>pře-  
bývání stánek zbořen, stavení<sup>3</sup> od Boha<sup>4</sup> máme, příbytek  
ne rukou udělaný<sup>5</sup>, věčný v nebesích.

2. \*Pročež i v tomto stánku <sup>6</sup>vzdycháme, v příbytek svůj, kterýž  
jest <sup>7</sup>s nebe, oblečeni<sup>8</sup> býti žádajice; Řím. 8, 23.

3. Jestliže však oblečení a ne nazí nalezeni budeme<sup>9</sup>.

blížím. 43) t. duch opravený a všecko to  
nové z Boha narození den po dni více síly  
u vře, v láse i v naději nabývá, tak aby  
těmi zdejšími bídami netolikо přemožen ne-  
byl, ale k hojnějším pracem jimi se vzbuzo-  
val a jako palmový strom rostl (viz Žalm  
92, 13.) i zatím věčné odplaty očekával. Pod.  
Řím. 5, 3. Item 7, 22. 44) den jako den.  
45) nebo lehoučkost tohoto pomíjejícího naše-  
ho ssoužení přenesmírná, přenesmírné slávy bě-  
meno nám působí. 46) časné, pomíjející, na  
kratičko trvající. 47) t. k věčné slávě nás vede,  
kteráž z milosti Boží nám dána bude. Neboť  
toto apoštol píše no o zásluze života věčného;  
ale o cestě, po niž k tomu, což Bůh z milosti  
dává, věřní přichází. Viz výš 1, 6. Řím.  
2, 6. 48) nám, kteréž nepatříme. 49) t. ta  
utrpění. 50) t. ta odměna za těmi utrpěními  
jdoucí jest věčná.

1) t. nepochybou naději podlé Božích slibů  
věřícím učiněných (Jan 5, 24.) k věčnému  
životu máme. 2) domu, t. byl-li by život  
náš prostředkem smrti přestržen. Nebo člověk  
jsa mladý, čerstvý, silný, krásou, roz-  
umem, pamětí, bohatstvím a slávou obda-  
řený, bývá jako nějaký stánek z zeleného  
větvoví zdárny; avšak po malé chvíli pra-  
cemi, starostmi, nemocemi a smrtí na poru-  
šení přichází. V též smyslu život náš stínu  
a páre dymové se připodobňuje. Žalm 102, 12.  
Jak. 4, 14. 3) t. život nesmrtebný a osla-

vený, aneb příbytek v nebesích Kristem Pánem  
připravený. Jan 14, 2. 4) z Boha; t. původ  
mající. Nebo ačkoli i zdejší život a všecko  
k zachování jeho příslušející ne tak z ro-  
dičů jako z rukou Božích pochází, avšak  
u přirovnání k zdejšímu strastnému onen  
oslavený, nesmrtebný a žádných prostředků  
k zachování svému nepotřebující jest mnohem  
důstojnější (ať se dí) právě jako Božský  
život; protož pro jeho důstojnost z Boha jej  
býti praví. 5) t. ne nějaký nestálý, jakéž  
bývá všecko rukama lidskýma učiněné. 6)  
lkáme; t. jsouc jisti svým budoucím oslavěním  
tužebně toho žádáme. 7) nebeský. 8) t. žá-  
dostiví sme bez podnikání časné smrti (niž  
v. 4.), nesmrtebnosti a oslavění onoho dojiti  
(1 Kor. 15, 42. 52.) a jako v ni oblečení býti.  
9) t. poněvadž z těl svlečení a tak nazí, to  
jest mrtví, nemáme zůstat, ale nesmrtebnost  
a slávou jako rouchem ušlechtily  
máme přiodní nýbrž k slavnému tělu Kristovu  
připodobnění býti. Filip. 3, 21. Aneb  
jako by řekl: Víme o tom jistotně, že slávu  
nebeskou máme obdaření býti, a protož po  
ní toužíme: ale oblečení-li, t. v tomto-li ži-  
votě, čili nazí, to jest mrtví a jako z těla  
svlečení, nalezeni a přichodem posledním  
Páně zastižení budeme, o tom nevíme. Aneb  
jakž jiní vykládají: Jestliže však oblečení,  
t. tím rouchem svadebním (Mat. 22, 11.),  
jenž jest ospravedlnění a život Kristův (Gal.

## V.

## II. K KORINTSKÝM.

**ŽÁDOST APOŠTOLOVA** 1. Žádost svatých dojítí toho života. 2. Cíl od Boha stvoření vyvolených. 3. Dary Ducha svatého, jimiž sou vyvolení obdarováni. — II. Služba opět Korintským učiněná, aby nezhrdali: *Jedno:* Osobou apoštolovou, nebo věrně a upřímně svou povinnost koná, předkládaje sobě: 1. Budoucí vzkříšení, v. 9. 2. Soud poslední o němž vypravuje: Kdo bude souzen? Od koho? K jakému cíli? (a při tom pomluvačům k chloubě jemu přičítajícím to, že o své práci vypravoval, příčiny toho ukazuje: Z strany věřících; z strany nepřátel; z strany

4. Nebo kteříž jsme<sup>10</sup> v tomto stánku<sup>11</sup>, lkáme, jsouce obtíženi<sup>12</sup>,  
<sup>13</sup> poněvadž bychom nechtěli svlečení býti<sup>14</sup>, ale přiodíni<sup>15</sup>, \*aby  
<sup>16</sup> pohlcena byla smrtevnost<sup>17</sup> od života<sup>18</sup>. *1 Kor. 15, 54.*

5. Ten pak, kdož nás<sup>19</sup> tak k tomu<sup>20</sup> způsobil, Bůh jest, kteříž také dal nám závdavek Ducha svého<sup>21</sup>.

6. Protož doufánlivé<sup>22</sup> myslí vždycky jsouce a vědouce<sup>23</sup>, že dokudž pohostinu jsme v tomto těle, <sup>24</sup>vzdáleni sme ode Pána.

7. (Nebo skrze víru chodíme<sup>25</sup> a ne skrze vidění tváři Páně.)

8. Doufánlivě pak myslí, praví, jsme<sup>26</sup> a oblibujeme raději<sup>27</sup> vyjítí z těla a přijíti ku Pánu.

9. Protož<sup>28</sup> i<sup>29</sup> usilujeme, budto v těle pohostinu jsouce, budto z těla se berouce<sup>30</sup>, jemu se líbiti.

10. \*Všickni my zajisté ukázati se<sup>31</sup> musíme před soudnou stolicí Kristovou, †aby přjal jedenkaždý za to, což skrze tělo působil, podlé toho, jakž práce čí byla,<sup>32</sup> budto v dobrém neb ve zlém. *\*Mat. 25, 32. Rím. 14, 10. †Mat. 16, 27. 1 Kor. 3, 8.*

11. Protož znajíce tu hrůzu Páně<sup>33</sup>, lidem<sup>34</sup> k víře sloužíme, Bohuť pak známi jsme<sup>35</sup>; a nadějíť mám, že i svědomí vašemu známi jsme.

12. Nebot ne sami sebe opět vám chválíme, ale příčinu vám dáváme,<sup>36</sup> abyše se chlubili námi<sup>37</sup>; a abyše to měli<sup>38</sup> proti těm, kteříž se<sup>39</sup> v tvárnosti chlubí a ne v srdeci<sup>40</sup>.

3, 27.) a ne nazí, to jest spravedlnosti Kristovy prázdní, nalezeni budeme, tedy tím drahým rouchem, jenž jest hojná budoucí odměna, přiodíni také budeme. **10)** t. proto, že sme. **11)** t. v tomto smrtevném a porušitelném těle. **12)** t. hřichy a mnohými bídami. **13)** v němžto, protože nechceme. **14)** t. umříti a jako stánku těla svého složiti. *1 Kor. 15, 53. 15)* t. nesmrtevností a slávou nebeskou, tak jako Enoch a Eliáš bez přestřížení života našeho časného (Zid. 11, 5.) korunování býti. Jako by řekl: Žádámět z tohoto údolí pláče vyjítí; avšak ne proto, že bychom sobě života od Boha daného nevážili, ale že sme mnohými bídami obtíženi a k lepšímu životu milosti zažženi. **16)** vymizela. **17)** t. zdejšího života. **18)** t. věčného. **19)** t. své vyvolené. **20)** stvořil; t. abychom nesmrtevností byli a věčnou slávu přijali. *Pod. Rím. 9, 23. 21)* t. kterýž by nám to ujišťoval, že jsme synové Boží a dědicové života věčného. *Rím. 8, 16. 17. Viz výš 1, 22. 22)* t. udatné k snášení všelijakých bíd pro odplatu | života věčného. **23)** t. rozumějice tomu, že jakož ti, kdož jsou daleko od své vlasti, mnohých těžkoſtí okoušeti musejí: tak i my od vlasti vzdáleni jsouce, všecko trpělivě nesemme, avšak k své vlasti chváladme. **24)** pohostinu. **25)** t. věrou toho požíváme a nemáme přitomnú ještě, o čemž věříme. *Podob. Rím. 8, 24. Zid. 11, 1. 26)* t. tak jíme udatné myslí k konání běhu putování svého, abychom raději, by možné bylo, z zdejšího života vykročili a se Pánem byli. *Filip. 1, 23. 27)* vyslěhovati se a přestěhovati se na byt. **28)** t. jistou nadějí k životu věčnému majíce a trpělivě svůj zdejší byt nesouce, o to se přičiníme, abychom se v svém putování Bohu libili a potom od něho domů přijati byli. **29)** žádostivi jsme. **30)** t. budž že nás Bůh zde ponechá neb prostředkem smrti odsud povolá. **31)** t. před ním se postaviti a všechnem, jaci jsme, známi býti. **32)** budto dobrou neb zlou; t. odplatu. **33)** t. hrozného Pána býti a soud jeho. **34)** lidí řeči příhodnou získati usilujeme, namlouváme. **35)** t. znd Bůh náši věrnou

## EPIŠTOLA S. PAVLA

v.

SMRT Boha,) 3. Lásku Kristovu, o níž se vypravuje: 1: Čím ji prokázal? 2: Komu? KRISTOVA. 3: K jakému cíli? 4: Jak jí apoštol užil? Světu umřel a všemu, což on sobě libuje; Bohu a všem jeho ožil. Druhé: Svatým evangeliem, nebo: 1. Bůh jest jeho původem. 2. Věci veliké, t. mít pravý ono zvěstuje, a tu soudit: 1: Kdo ten mít

13. Nebo budťo že <sup>41</sup>nesmyslní jsme, <sup>42</sup>Bohu nesmyslní jsme; budťo že jsme <sup>43</sup> rozumní, vám rozumní jsme <sup>44</sup>.

14. Láska zajisté Kristova <sup>45</sup> <sup>46</sup>víže nás;

15. Jakožto ty, kteríž tak soudíme, že poněvadž jeden <sup>47</sup> za všecky umřel <sup>48</sup>, tedyť všickni zemřeli <sup>49</sup>; \*a že za všecky umřel, aby ti, kteríž živi jsou <sup>50</sup>, †již ne sami sobě živi byli <sup>51</sup>, ale tomu <sup>52</sup>, kterýž za ně umřel i z mrtvých vstal. <sup>\*1 Tes. 5, 10. †Řím. 14, 7.</sup>

16. A tak my již <sup>53</sup>od toho času žádného neznáme <sup>54</sup> podlé těla; a ačkoli sme znali Krista podlé těla, ale nyní již více neznáme <sup>55</sup>.

17. Protož jest-li kdo v Kristu <sup>56</sup>, nové stvoření <sup>57</sup> jest; staré věci <sup>58</sup>pominuly, \*aj nové všecko učiněno jest <sup>59</sup>. *Izai. 43, 19. Zjev. 21, 5.*

18. \*To pak všecko jest z Boha, kterýž smířil nás s sebou skrze Ježukrista a dal nám <sup>60</sup>služebnost míření tohoto. *Kol. 1, 20.*

upřimost. 36) chlubiti se. 37) t. abyše věděli, čím nás i učení našeho zastávati. 38) na ty. 39) tvárně; t. pošmourností, světskou výmluvností a jinými věcmi zevnitřními. 40) t. ne v pravé pobožnosti, kteráž v srdci a ne v zevnitřních věcech záleží. 41) u vytržení jsme, nejsme při sobě; t. podlé soudu nepřátel, kteríž mně to k bláznovství přičítají, že o své upřimosti z potřeby zvláštní vypravují. Podob. níž 11, 16. 42) t. jestliže kdy přinučen jsa (níž 12, 11.), o sobě a svém úřadu nějak důstojně mluvím, tedy to proto činím, aby sláva Božího jména a služba slova jeho čisté v potupu nebyla dána; ale raději z potupy jako z prachu vyzdvížena. 43) zdravého rozumu. 44) t. jestliže pak svůj úřad prostě bez vychvalování své plnosti konám (nebo to jest podlé vašeho soudu rozumným být), tedy to pro užitek spasení vašeho činím. 45) t. buď ta, kterouž nás miloval Kristus, buď ta, kterouž my jej z obdarování jeho milujeme. 46) jednoti; t. pudí, vede. Pod. Skut. 18, 5. Item 20, 22. 47) t. Kristus. 48) t. věřici neb své ovice dosti učinil. Jan 10, 15. Pod. Žid. 2, 9. 49) t. tak jest jim to prospěné, jako by všickni zemřeli a smrtí svou za hřichy dosti učinili, protož by k hřichům mrtví být měli. Rím. 6, 2. Aneb: Když jest Kristus za všecky umřel, tedyť sot všickni v hříších mrtví byli. Efez. 2, 1. Nebo sice jinak by ho nepotřebovali. Gal. 2, 21. 50) t. života Kristem způsobeného jsou učastní aneb život tento časny sobě propůjčený mají. 51) t. žádostem těla svého nepovolovali. Rím. 6, 2. Item kap. 7, 1. atd. 52) t. k slávě jména toho všecka svá předsevzetí obraceli. Podob. Kolos. 3, 17. 53) od nynějska; t. jakž sem k známosti Krista přišel a k vídě v něho obracen. 54) Podlé těla někoho

znáti jest to, což tělo zkažené při někom velebí, také velebiti, a což ono tupí, to tuputi. Jako by tedy řekl: Žádného podlé věcí tělu libých neb odporných, jako jsou sláva neb potupa, bohatství neb chudoba, výmluvnost neb nevýmluvnost, původ z Izraele, obřízka neb neobřízka, za důstojného neb potupeného před Bohem nesoudíme, anobrž na těch věcech nic nezakládáme, ale na Kristu přestáváme. A protož nic na schloubu (jakž nás v tom některí hledáte, výš v. 12.) nečiníme a vám, abyše také o nás podlé věcí tělesných nesoudili, příčinu dáváme. Pod. Fil. 3, 4. atd. 55) t. dítele mi: Jestliže všecky věci zevnitřní zamítáš, tedy i Krista se vším tím, což se při něm znamenitěho vidí, za nic pokládáš; jako: že podlé těla z rodu Izraelského pošel, obřízku dne osmého přijal, dary veliké měl a za muže znamenitého držán byl. Na to vám to odpovídám: Že ač sme my apoštolé Krista podlé těla znali, totiž za muže toliko velikého měli a soudili, však již ani v Kristu na věci oku slibně se neohlédáme, nýbrž dale hledice, jej věrou netoliko za pravého člověka, ale i za Boha a svého Spasitele přijímáme, aniž na tělesné zde jeho přítomnosti co zakládáme. Nebo víme, že k spasení nemí dosti o Kristu, odkud posel, kdo jeho přátele byli (Mat. 13, 55.), i co trpěl, věděti, jeho přibuzným podlé těla být (Mat. 12, 48.), nýbrž jej i zploditi (Luk. 11, 27. 28.) a sobě tělesně přítomného mít; ale musíme ho v nebesích slávou korunovaného spatřovati a požívati. Žid. 2, 9. Podobně sám Kristus od věci zemských mysl lidskou k nebeským obraci. Jan 6, 62. 56) t. pravý křesťan. 57) t. znovu narozený; a protož za rozumem a soudem těla na zevnitřní pompe se nezakládá, ani

## VI.

## II. K KORINTSKÝM.

MÍR způsobil? Bůh. 2: Skrze jakého prostředníka a co ten prostředník pro nás i S BOHEM. proč podnikl? níž v. 21. 3: Mezi kým? Mezi sebou a svými vyvolenými. 4: Jak jej způsobil? pominuv hřichy pro Krista, v účastnost jej dává skrze slovo své.

I. Napomenutí k drahému sobě vážení milosti Boží od apoštola učiněné: Jedno: Všechnem vůbec, při čemž posuďme: 1. V čem ta milost Boží záleží a jak se na prázdro běže? 2. Čím apoštol k vážnosti jí slouží? Časem k tomu přihodným. Druhé: Obzvláštně služebníkům svaté církve, jimž slouží k tomu, aby: 1. Věci zlých a pohorsidlných utíkali,

19. <sup>61</sup>Neboť Bůh byl v Kristu, v mír uvodě svět<sup>62</sup> s sebou, ne-počítaje jim hřichů jejich<sup>63</sup> a složil v nás to slovo smíření<sup>64</sup>.

20. Protož my<sup>65</sup> na místě Kristově<sup>66</sup> poselství dějice, <sup>67</sup>jako by sám Bůh skrze nás žádal, prosíme<sup>68</sup> na místě Kristově: Smiřte se s Bohem.

21. Nebo toho, kterýž hřichu nepoznal<sup>69</sup>, <sup>70</sup>za nás učinil hřichem<sup>71</sup>, abychom my učiněni byli<sup>72</sup>spravedlností Boží<sup>73</sup> v něm.

## KAPITOLA VI.

Služebníků Páně k věrnému a snažnému povinnosti svých konání, II. lidu pak věrného k opravdovému a bedlivému čistých Božích služeb užívání 14. a modlářství utíkání pilně napomíná.

**P**

rotož<sup>1</sup> napomáhajíce i<sup>2</sup> napomínáme vás, abyšte milosti<sup>1</sup>. Neděle Boží<sup>3</sup> nadarmo nebrali<sup>4</sup>.

2. (Neboť praví Bůh: \*V čas přihodný<sup>5</sup> uslyšel sem té<sup>6</sup>, a v den spasení<sup>7</sup> spomohl sem tobě; aj nyní jest čas přihodný, aj nyní dnové spasení.) <sup>o postě.</sup> Izai. 49, 8.

3. Žádného v ničemž nedávajíce<sup>9</sup> pohoršení, aby bylo bez ouhony<sup>10</sup> přísluhování;

jiných podlé těla nesoudi. Podobně Gal. 6, 15. 58) přesly, t. všelijaké figury a summou což kolí nemí Duchem svatým znova narozeného; protož nendáčeš se těmi věcmi honositi. 59) t. v Kristu obnoveno a napraveno. Izai. 65, 17. 60) přísluhování, úřad. 61) Bůh zajisté, t. Bůh Otec, kterýž jest s Synem jedně podstaty. Jan 14, 10. 62) t. své vyvolené po světě rozprostřené. Podobně Jan 3, 16. 63) skladaje, klada. 64) t. evanjelium, skrze něž se mí mezi Bohem a lidmi stalý zvěstuje. 65) místo Krista, z místa Kristova. 66) přednost držíme. 67) jakožto ti, skrze kteréž sám Bůh napomíná (váš.) 68) pro Krista; t. pro Bůh. 69) t. Krista, kterýž žádným hřichem nebyl zmazán. Izai. 53, 9. 1 Petr 2, 22. 70) pro nás. 71) t. věčněn Kristus Pán oběti za hřich. Viz Izai. 53, 10. 72) spravedlnost, t. spravedliví před Bohem. 73) t. kterouž sám Bůh daruje a kteráž sama před ním ostáti může.

1) my pomocnici neb spolučlající; t. neb s Bohem, jehož já a Timoteus jako i jiní apoštoli jsme náměstkové a pomocnici (výš 5, 20. 1 Kor. 3, 9.), neb spolu s vámi, Ko-

rintští, jimž u vře a v pobožnosti růsti pomáháme (výš 1, 24.), aneb spolu s jinými dělníky, s nimiž v díle Páně práci vedeme. 2) prosíme. 3) t. bud k obecnému spasení v smíření se Boha s vámi (výš 5, 19.) vám učiněné, bud vás služebníků k zvláštnímu úřadu povolání. Pod. 1 Kor. 15, 10. 4) t. služebníci hřiven sobě svěřených mrháním (Mat. 25, 24.) a lid ovoce šlechetného života, jako oni na cestu esatí (Luk. 8, 5.), nepřindášením, anobrž nazpět se k světu ohledáním a k dřevním hřichům jako svině do kaliště bláta navrácením. Luk. 9, 62. Žid. 12, 15. 2 Petr. 2, 22. 5) vzácný, příjemný; t. v čas mé milosti a když vám byla toho plná potřeba. 6) t. vyslyším té. Nebo o věci budoucí mluví, jako by se již stala, pro jistotu toho, že se tak a nejináče stane. Viz reg. 9. na proroky. 7) t. v ten čas, v němž sem uložil spasení skrze evanjelium netolikó mezi Židy ale i mezi pochany v známost uvést. 8) spomohu. Ta pak řeč k Synu Božímu učiněná podlé toho k věřícim se vztahuje, že v něm a skrze něho Bůh z hřichů, z zlořečenství a zatracení věčného jím spomohl a spomáhá. 9) t.

## EPIŠTOLA S. PAVLA

VI.

**ŽIVOT CTNÝ.** v. 3. 2. Ctnostmi svatými se stkvěli, při čemž rozvažujme: *Předně:* Devět ctností zvláštních, jimiž se ozdobovati mají, t: 1. Trpělivost, ježíž ovoce tu pořád v devíti částkách vyčítá. 2. Čistotu ducha i těla. 3. Umění nebo smysl pravý při Písmích svatých. 4. Rozšafné lidu zpravování s očekáváním dlouho na jejich pokání. 5. Dobrotivost. 6. Ducha horlivost. 7. Lásku upřímo. 8. V službách věrnost. 9. Udatnost v kažení zlého a vzdělávání dobrého. *Potom:* Cestu úzkou, po níž ctnostmi svatými ozdobeni jsouce, kráčeti mají skrze bránu s jednou stránky věcí tělu libých a s druhé stránky nelibých, jichž tu deset apoštola vyčítá a jednou naproti druhým staví, v. 7. 8. 9. 10. — II. Výstraha od modlářů, při níž souditi slúší: *Jedno:* Přístupu od apoštola k ní učiněného,

4. Ale ve všem <sup>11</sup>se chovajíce jakožto Boží služebníci<sup>12</sup>, ve mnohé trpělivosti, <sup>13</sup>v utištěních, v nedostatečích<sup>14</sup>, v úzkostech,

5. V ranách, v žalářích, <sup>15</sup>v nepokojích, v pracech<sup>16</sup>, v bděních, v postech,

6. V čistotě<sup>17</sup>, v umění<sup>18</sup>, <sup>19</sup>v dlouhočekání, v dobrotivosti, v Duchu svatém, v lásce<sup>20</sup>neošemetné,

7. V slovu pravdy<sup>21</sup>, v moci Boží<sup>22</sup>; skrže odění spravedlnosti<sup>23</sup> na pravo i na levo;

8. Skrže slávu i pohanění<sup>24</sup>, skrže<sup>25</sup>zlou i dobrou pověst, jakožto<sup>26</sup>bludní a jsouce pravdomluvní<sup>27</sup>;

9. Jakožto neznámí<sup>28</sup>, a jsouce známí<sup>29</sup>; jakožto umírající<sup>30</sup>, a aj živi jsme<sup>31</sup>; jakožto potrestaní<sup>32</sup>, a<sup>33</sup>nezmordovaní;

10. Jako<sup>34</sup>smutní, avšak vždycky se radujíce<sup>35</sup>; jako chudí<sup>36</sup>, však mnohé zbohacujíce<sup>37</sup>; jako nic nemajíce, avšak všemi věcmi vládnouce<sup>38</sup>.

11. Ústa náše otevřína sou k vám<sup>39</sup>, ó Korintští, srdce náše rozšířeno jest<sup>40</sup>.

my vás k práci dobré napomínáme, kteříž vám v pobožnosti předědíme a o to, abychom jiným kázíce, sami nešlechetní nebyli, věrně se přičiníme. 1 Kor. 9, 27. A protož v svém napomenutí dovrně přijímáni býti máme. Odkudž se vidí, že apoštól Páně byvše bez ouhony, mohli prospiti, napomínati i trestati. 10) služebnost, úřad. 11) vydávajíce, sobě počinajíce. 12) t. jakž na Boží služebníky náleží. 13) v ssouzeních. 14) t. v chudobě. 15) v bouřkách, v protivenstvích; t. v čas vyhnání nás. 16) t. duchovních i tělesních. Skut. 20, 34. 1 Kor. 4, 12. 17) t. v ostříhlání svého ducha i těla bez poškurna a zvlášť od hřichů smilných, což vše jest ovoce rodu nového. 18) t. kterž záleží v vysvětllování náležitěm svatých. Pisem a v rozšafném jiných zpravování, a ovšem v utíkání zlého a skutečném konání dobrého. 19) v snášelivosti. 20) opravdové, ne povrchní. 21) t. evangeliem, kteréž Krista Pána jistou pravdu zvěstuje. Tuto pak začíná vypisovati svou zbroj, již zevnitř užíval. 22) t. kterouž sobě od Boha propujenou měl netoliko k divů činění ale také i nepřítel k trestání. Niž 10, 4. Skut. 13, 9. 10. 23) t. upřímnost svědomí, skrže niž se spravedlnost koná. Vzal pak apoštól, ten duchovní bojovník, způsob mluvení

od bojovníků tělesných, kteříž bojujíce, mívali v levé ruce pavézu a v pravé meč, tak že on se všech stran, příd' mu nač příd', jest opatřen zbrojí; v pravici má meč ducha, jenž jest slovo Boží; po levici pak štíť víry, jímž šípy nepřítel svých znáší a smítá, odolávaje na pravo věcem slibným a na levo odporným. Podob. Efaz. 6, 11. 24) t. konáme svou povinnost jakožto Boží služebníci, bud' že jsme slavní neb potupení. 25) láni i schvalování. 26) svědcové; t. od světa souzeni býváme. 27) t. podlé soudu Božího. 28) t. odrhají nám to, že jsme cizoremci a neslavní. 29) t. slavní pro to dílo, kteréž Duch svatý skrze nás působi. 30) t. tím oči nám vytýkají, že jsme vždycky v nebezpečenství života. 31) t. divnou ochranou Boží. 32) t. tak o nás soudí, že sám Bůh nás pro nějaké nešlechetnosti trestce. Podobný soud o Kristu Izai. 53, 4. 33) zbití, t. nic nám ta pokusení neprekazí, abychom z nich pomoci Boží neměli ve zdraví výjiti. 34) bolestici. 35) t. z toho, že pro jméno Boží trpíme (Skut. 5, 41.) a že čím se větší na nás zámutkové valí, tím také většího potízení nám Bůh udílí. Výš 1, 5. 36) t. jmíni sme a proto i zlehčeni. 37) t. tím pravým zbožím nebeským. 38) t. ačkoli jsme všecko pro Kristovo jméno opustili,

## VII.

## II. K KORINTSKÝM.

JHO v němž Korintským před oči staví: 1. Svoj k nim lásku srdečnou. 2. Jejich NEVĚRNÝCH proti němu nevděčnost velikou. *Druhé:* Čím od modlářů a modlářství oddovídí? 1. Ukažováním odpornosti mezi ctiteli Božími a modláři, již pěti věcmi vysvětluje. 2. Písmy svatými, věrným, že jsou chrámové Boží a od zlého se oddělovat mají, zřetedlně svědčícími. 3. Božími sliby milostnými povolným učiněnými.

I. Zavírka napomenutu učiněného (výš kap. 6.) k ctnému obcování, v nížto: 1. Božími sliby k životu šlechetnému slouží. 2. Dvě částky jeho ukazuje: 1: Poškvrn těla i ducha

12. <sup>41</sup>Nejste v nás ssouženi; než ssouženi ste v střevách svých.

13. O takovéž pak odměně, jakožto sýnům pravím: Rozšiřtež se i vy<sup>42</sup>.

14. <sup>43</sup>Netáhněte jha s nevěrnými. Nebo jaký jest spolek spravedlnosti s nepravostí? a jaké obcování světla <sup>44</sup>s temnostmi?

15. A jaké <sup>45</sup>srovnání Krista s Beliélem<sup>46</sup>? aneb jaký díl věrnému s nevěrným?

16. A jaké <sup>47</sup>spolčení chrámu Božího s modlami? \*Nebo vy jste chrám Boha živého, jakž pověděl Bůh: †Přebývati budu v nich a procházeti se, a budu jejich Bohem, a oni budou mým lidem.

<sup>\*1 Kor. 3, 16. †Exod. 29, 46. Lev. 26, 11. 12. Ezech. 37, 27.</sup>

17. \*A protož vyjdětež z prostředku jejich a oddělte se, praví Pán; a nečistého se nedotýkejte; a já přijmu vás; <sup>Izai. 52, 11.</sup>

<sup>Jer. 50, 8. Zjev. 18, 4.</sup>

18. \*A budu vám <sup>48</sup>za Otce, a vy mi budete za syny a za dcery, praví Pán všemohoucí. <sup>Jer. 31, 1.</sup>

## KAPITOLA VIII.

K svatosti života kratičce napomenuv, 2. o své k nim horlivé lásce 7. i z nich velikém potěšení obširně vypravuje.

**N**aková tedy majíce zaslíbení<sup>1</sup>, nejmilejší, očištujmež se<sup>2</sup> od všeliké poškvrny těla<sup>3</sup> i ducha<sup>4</sup>, <sup>5</sup>konajíce posvěcení<sup>6</sup> své v bázni Boží<sup>7</sup>.

však kamž se koli mezi věřici dostaneme, tedy podlé jeho slibů (Mat. 10, 30.) náležité opatření máme, anobrž takové, kteříž by hotovi byli oči sobě vyloupice, nám je dáti, nalézáme. Gal. 1, 15. Podob. Luk. 22, 35. 39) t. upřímně, svobodně, přátelsky a ne poloušty s vámi mluvíme. 40) t. velikou milostí v svém srdci vás nosím, anobrž kdyby možné bylo, toho srdce vám udělit smím. Níž 7, 3. 41) nebydlite v nás tělesně; t. hojně dosti místa máte v mém srdci, ale mněž již téměř místa není u vás. 42) t. i vy mne milujte a v svém srdci jako pěstujte. 43) v nerovnou spřež se nespřáhejte, t. s modláři se netovaryšte a nepřízněte. Nebo jestliže byše to činnili, tedy by vám to tak slůšelo, jako byše vola a osla neb koně proti Boží záporédi (Deut. 22, 10.) do jednoho vozu neb jha zapřáhalí. Té pak společnosti s modláři ne tak dalece v sousedství a živnostech náležitých a proti Bohu necelicích (1 Kor. 5, 9.),

jako obzvláštně v tomto se vystříhati sluší:

1. V modloslužbě, kterouž mezi Korintskými množí zprzení byli. 1 Kor. 10, 14. atd. 2. V manželství, za jehož příčinou král Šalomoun (3 Král. 11, 4.) a Jehoram, syn Jozafatí (2 Par. 21, 6.), i jiní množí v modlářství sou uvedeni. Num. 25, 1. Protož Bůh takové manželství přísně zapověděl (Exod. 34, 16. Deut. 7, 3.), a Ezdráš po zájetí babylonském pro ně lidu domluoval i je rozvozoval. 1 Ezdr. 10, 3. atd. Mal. 2, 11. 3. V smlouvě pro nějaký zisk tělesný s újmou slávy Boží činěné, jímž když se i ten pobozný Jozafat někdy byl zapletl, přetěžce jemu to od Boha váženo bylo. 2 Par. 19, 2. Item 20, 36. 44) tmou. 45) sjednání. 46) t. s nešlechetníkem a bezbožníkem (Deut. 13, 13. Item 15, 9.), jímž se mní däbel. 47) snešení, srovnání, srozumění, příměří. 48) Otcem.

1) t. kteráž jsou předložená výš 6, 16. 2) t. vystříhejmež se. Pěkný tu příklad, k čemu

## EPIŠTOLA S. PAVLA

VII.

**SVATOST** utiskání. 2: Ctnostmi se ozdobení. — II. Žádost od apoštola na Korintské životy, aby ho za tyranu neměli, ale milovali, nebo: **Jedno:** Na škodu jím není: 1. Ani kázně vedením. 2. Ani kázáním. 3. Ani lakomstvím nějakým. **Druhé:** Ovoce lásky k nim pronáší: 1. Svou hotovostí i hrádku podlé nich k vynaložení. 2. Otevřeně se k nim ukazováním. 3. Svědeckví dobrého jím i s chloubou dáváním, v. 4. 4. Věrnou o ně pečlivostí. 5. Jimi se v svých těžkostech potěšováním, a tu souditi: 1: Ty těžkosti, kde a kolikery nař přišly. 2: Od koho, skrže koho a čím se z Korintských v těch bídách těšil: **Předně:** že ho milovali a to pronášeli: Svým po něm toužením; kvílením nad zlým předešlým od něho sobě ukázaným; o něho se zasazováním. **Potom:** že srozuměl

2. Přijmětež nás<sup>8</sup>; žádnemuť sme<sup>9</sup> neublížili, <sup>10</sup>žádnému neuškodili, žádného<sup>11</sup> neoklamali.

3. Nepravím toho ku potupě vaší; poněvadž sem napřed pověděl, že jste v srdečích našich; tak abychom hotovi byli spolu s vámi zemříti, i spolu živí býti.

4. Mnohét sem k vám<sup>12</sup> v mluvení důvěrnosti, mnohot<sup>13</sup> se vámi chlubím; naplněn sem potěšením; <sup>14</sup>rozhojňují se v radosti ve všelikém ssoužení našem.

5. \*Nebo i když sme byli přišli do Macedonie<sup>15</sup>, žádného<sup>16</sup> odpočinutí nemělo tělo náše, ale ve všem ssoužení sme byli; měli sme zevnitř boje<sup>17</sup>, vnitř strachy<sup>18</sup>. *Vjš 2, 13.*

6. Ale ten, jenž těší<sup>19</sup> ponížené, potěsil nás, Bůh, skrže příchod<sup>20</sup> Titův.

7. A netoliko příchodem jeho, ale také i potěšením tím, kteréž on měl z vás, vypravovav nám o vaší veliké žádosti nás<sup>21</sup>, o vašem<sup>22</sup> kvílení, o vaší<sup>23</sup> ke mně horlivé milosti, tak že sem se velmi zradoval.

8. A ačkoli zarmoutil sem vás listem, nelituji toho, ač sem byl litoval<sup>24</sup>. Nebo vidím, že ten list, ačkoli na čas, zarmoutil vás.

náleží užívat milosti Boží. Pod. 1 Jan 3, 3.  
**3)** t. i od těch makavých hřichů, jako jsou opilství, vražda, zlodějství, smilství atd., jichž ani svět netrpí. Rozuměti pak, že tu apoštol odpovídá mudrákům, kteří pro zařízení se modlářům, jako nyní mnozí Antikristu, k jejich službám a na jejich posvícení chodivše, tím se zastírali, že oni vědoucí, an modla na světě nic není (1 Kor. 8, 4.), ne tím úmyslem tam chodili, aby modly ctili a tak ducha svého tím nic nezprznili. Protož jim praví, že jest potřebí i čistoty těla ostříhati, poněvadž obecně kdež jest modlářství, také provozováno bývá smilství i jiní neřádové, tak že za příčinou posvícení bývá těla poškytnění, čehož příklad viz Num. 25, 1. atd. **4)** t. i od těch hřichů ne tak podlé světa velikých, jako jsou zlé žádosti, srdce lakomé, modlářství, hněv, nenávist, závist atd. **5)** dokonávajíce. **6)** t. ctné obočování. **7)** t. jehož jest ona původem. **8)** t. vědoucí, že já vás v svém srdci nosím (vjš 6, 12.), i vy také v svém srdci mne mějte i napomenutí mé dovrně přijměte a za tyranu pro vyloučení toho mezi vámi nečistého člověka mne nevykládejte. **9)** křivdy neučinili, t. kázeň na toho hřívíka vzloživše. **10)** nezkazili, nenakazili, t. ani učením svým, ani životem nepříkladným. **11)** nepodvedli, neosálili, k zisku svému neobrátili. Pod. Skut. 20, 33. **12)** doufánílosti, smělosti; t. svobodně a důvěrě jako přítel k příteli píši. **13)** mnohét jsou věci, pro něž se vámi chlubí. **14)** oplývám. **15)** t. vstříc Titovi k vám vyslanému; abych na něm o vás a o vašich věcech přezvěděl. **16)** oddechnuti. **17)** t. z strany zevnitřního člověka těžkosti, aneb od zjevných nepřátel pravdy čisté mnohé nesnáze. **18)** t. v svém srdci aneb od domácích tajných nepřátel pod věrou se kryjících (nž 11, 26.), aneb pro mnohé věci škodlivé doma v tom lidu se nalézajíci. K tomu pak cili těch těžkostí apoštol dotýká, aby ukázal, žeť sobě Korintských velice vážil, poněvadž v těch bídách na jejich potěšení přestal. **19)** opovržené. **20)** t. tím, což mi přijda, o vás a o vaši ke mně náchylnosti vypravoval, a jak ste mě psání dovrně přijali i s užitkem přečtli. **21)** t. mne viděti a se mnou se shledati. **22)** slzách, pláči; t. nad tím, že ste tomu z mého psání prvního vyrozuměli, co ste zlého učinili, když ste toho hřívíka mezi sebou trpěli. **23)** plné pečlivosti o mne;

## VII.

## II. K KORINTSKÝM.

ZÁMUTEK tomu: 1. Že psání jeho předešlé jim nie neuškodilo; v. 9. 2. Velice jim PODLÉ BOHA. ku pokání prospělo, a tū vypravuje: Že to pokání od Boha původ mělo; sedmero ovoce při nich zplodilo, při čemž apoštol se ohražuje, předkládaje příčiny: Pro niž prvního listu nepsal; pro niž psal. 3. Že Tita k sobě vyslaného uctivě přijali. Z toho se pak apoštol těsil pro příčiny tří: 1: Z strany Tita, že viděv je napravené, pookřál. 2: Z strany své, že ho v klamu nenechali. 3: Z strany Korintských, že k sobě v větší milosti věrného služebníka roznítili.

9. Ale nyní raduji se, ne že ste zarmoucení byli, ale že ste se ku pokání zarmoutili. Zarmoutili ste se zajisté podlé Boha<sup>25</sup>, tak že ste k žádné škodě nepřišli skrze nás.

10. \* Nebo<sup>26</sup> zámutek, který jest podlé Boha, ten pokání k spasení působí takové, jehož nikdy líto nebývá; ale zámutek světa<sup>27</sup> smrt<sup>28</sup> způsobuje.

<sup>1</sup> Petr 2, 19.

11. Ano hle to samo, že ste podlé Boha zarmoucení byli, kteří raku v vás způsobilo<sup>29</sup> snažnost? nýbrž omluvu<sup>30</sup>, nýbrž zažhnutí hněvu<sup>31</sup>, nýbrž bázeň<sup>32</sup>, nýbrž žádost vroucí<sup>33</sup>, nýbrž horlivost<sup>34</sup>, anobrž pomstu<sup>35</sup>? všelijak prokázali ste to, že jste nevinni v té<sup>36</sup> věci.

12. A ač psal sem vám<sup>37</sup>, však ne pro toho, kterýž tu<sup>38</sup> nepravost spáchal, ani pro toho, komuž se<sup>39</sup> krivda stala; ale aby vám zjevena byla pilnost náše o vás<sup>40</sup> před oblíčejem Božím<sup>41</sup>.

13. Protož potěšení sme z potěšení vašeho<sup>42</sup>; ale mnohem hojněji zradovali sme se z radosti Titovy, že<sup>43</sup> poočerstven jest duch jeho ode všech vás<sup>44</sup>.

14. A že chlubil-li sem se v čem vámi před ním, nebyl sem zahanben; ale jakož všecko mluvili sme vám<sup>45</sup> v pravdě, tak i chlouba náše, kteráž byla před Titem<sup>46</sup>, pravá jest shledána;

t. mne před mými soký v zastávání i v životu  
ctném následování. 24) t. ne toho, že sem  
psal, nebo sem to ne nějak bez soudu ale z vnu-  
knutí Ducha Páně činil, ale že jsa otec la-  
skavý, tak sem vás příkře trestati musil. Výš  
2, 4. 25) t. ten zámutek od Boha, jako i  
Davidův, Petruv a onoho lotra kajícího, svůj  
původ měl, milosti jeho Božské se líbil a váše  
srdece ne tak z strachu pekla, jakože ste Boha  
urazili a mír s ním zrušili, velice ranili. 26)  
bolest, srdece skroušení. 27) t. lidí v starém  
rodu zůstávajících, kteříž v Bohu naděje ne-  
majíce, rmouti se bud pro ztracení věci  
časních bud z závisti jiným darům Božich,  
bud z předčesni se soudů Božských, tak jako  
to činil Kain, Saul, Achytofel, Jidáš a jiní  
mnozí. 28) t. na zoufalství přívodí, za nímž  
hned smrt pohotově stojí. 29) opravdovost;  
t. abyše jako ze sna pročítice, statečně tu věc  
skrze toho neřádného člověka zpáchanou k ná-  
pravě přivedli. 30) t. v tom ste se omluvili,  
že ste tomu skulku zlému nerádi byli. 31) t.  
proti takové člověka toho nečistého hanibnosti.  
32) t. Božich metel, že ste se tak dlouho na-  
ten skutek dívali a jeho netrestali. 33) t. abyše  
se s Bohem i s církví smířili. 34) t. abyše

napotom bezbožnosti takových ani jiných ne-  
trpěli. 35) t. kterouž ste vyloučením toho hří-  
níka vykonali. 36) nesnázi, příčině. 37) t.  
vám domlouváje a toho nečistého člověka vy-  
loučiti poroučej. 1 Kor. 5, 1. 38) krivdu; t.  
vám jej chtě v ošklivost uvést. Víz výš 2, 5.  
39) ublížení; t. pro otcе toho člověka hříšného,  
jehož on (jako Růben, lůže Jakobova zprznív,  
Gen. 35, 22.) velice byl urazil. Aneb jakž jini  
vykládají, jakož by řekl apoštol: Ne pro sebe  
sem psal, abych se na něm vychladil, že mne  
a mé učení zlehčil. 40) t. o spasení váše.  
J. aby známá byla pilnost váše o nás mezi  
vámi; t. proto sem vám psal, aby patrné  
bylo, jak mne sobě vzdáte, když byste po-  
volně to vykonali, což bych vám činiti s tím  
hříšníkem poručil. 41) t. jak Bůh jest té  
naší pilnosti svědkem a ji oblibuje. 42) t.  
kteréž ste nad tím měli, že ste ten neřád ze  
zboru vašeho vyklidili a v pokání svatém se  
obnovili. 43) rozvlažen. 44) t. tím, že ste  
jej ochotně přijali, ještě on se obával, že ke  
mně zvrážení jste a podlé toho jím pohrdnete.  
45) pravdu; t. jakož v jiných věcech tak i  
s strany vyloučení toho hříšníka upříme rady  
vám udělujíce. 46) t. že vy tak a ne jináče

## EPIŠTOLA S. PAVLA

VIII.

**TITUS.** I. Ponuknutí Korintských k vykonání zbirky začaté, k níž apoštol slouží: *Jedno:* v. 1. 2. K rozhoreni Korintských ji zveličuje, že t. 1: Onino jsouce v pokuseních, dobré činí; ovšem tedy tito, postavení v pokoji, to činiti mají. 2. Onino jsou nuzní; ale tito bohatí. 3. Onino nad možnost štědrosti dokazovali; od těchto pak nic se nemožného nežádá. 4. Onino napomenuti nečekali, nýbrž sami, aby od nich almužna přijata byla, žádali; tito pak již nejednou sou za to žádání. 5. Onino života se opovážili; ale od těchto jen se některého penze žádá, v. 5. *Druhé:* Předložením velikého smýšlení Macedonských o štědrostě

15. Ano i<sup>47</sup> srdce jeho k vám jest hojněji obráceno, když rozpozná se na poslušenství všech vás<sup>48</sup>, a kterak ste ho s bázni a s<sup>49</sup> strachem přijali.

16. Protož raduji se, že ve všem mohu se vám dověřiti<sup>50</sup>.

## KAPITOLA VIII.

Dobré svědectví ochotné štědrosti Macedonských dav apoštol, 7. k následování jich podlé možnosti Korintské probuzuje; 16. a bratři, kteréž k nim posýlá, jejich lásce poroučí.

**K**námuť pak vám činíme, bratři, milost Boží danou zborům Macedonským<sup>1</sup>.

2. Že v mnohem zkušení<sup>2</sup> rozličných ssoužení rozhojnila radost jejich<sup>3</sup> a<sup>4</sup> převeliká chudoba jejich rozhojněna jest v bohatství<sup>5</sup> upřímosti jejich.

3. Nebo svědectví jím vydávám, že podlé možnosti ba i nad možnost hotovi byli zděliti se;

4. Mnohými žádostmi prosíce nás, abychom tu<sup>6</sup> milost a<sup>7</sup> zbirku jejich, kteráž se děje na svaté, na se přijali<sup>8</sup>.

5. A netoliko tak učinili, jakž sme se nadáli, ale sami sebe nejprve dali Pánu<sup>9</sup>, potom i nám z vůle Boží<sup>10</sup>.

6. <sup>11</sup>Tak že sme musili napomenouti Tita, aby jakož byl prvé započal, tak také i dokonal při vás<sup>12</sup> <sup>13</sup> milost tuto.

se k tomu hříšniku zachováte, jakž o tom po-  
ručení máte. **47)** R. střeva; t. srdečná mi-  
lost. **48)** t. jehož ste vyloučením toho neřádného  
člověka skutkem dokázali. **49)** s třeseni-  
ním; t. ne nějakým otrockým, ale synovským  
z poznání hříchu a obávání se církevní kázně  
pocházejícím. **50)** na vás se ubezpečiti, že ve  
všem mám o vás doufání, t. takové, že mi  
v ničem nechybíte, tak abych mohl na vás  
bezpečně spolehnouti.

**1)** t. k činění svatých almužen ochotně a  
štědře. **2)** t. v krozných pokuseních, jimiž  
Bůh víru jejich jako zlato v ohni zkusuje.  
**1 Petr 1, 7.** **3)** t. darem utěšitele Ducha svatého (Jan 14, 26. 1 Tes. 1, 6.) v srdcích jejich  
nad úm obzvláště způsobená, že jím Bůh dal  
netoliko<sup>10</sup> v Krista věřiti, ale pro něho i trpěti.  
**Filip. 1, 29.** **4)** R. přehluboká; t. na níž  
pro jméno Kristovo přišli, tak že jako nějaká  
nádoba až do dna vyprázdnení byli. **5)** v spro-  
stnosti; t. v tom, aby bohatí byli v upřímnosti,

kteréž potvrdili účinností a štědrostí. **6)** dar,  
almužnu. Ta pak milostí proto slove, že  
Bůh lidem z lásky statek, aby se jim zdělovali, dává a milost v srdečích jejich k činění almužen zažehlá, a ona také štědře dářce milé činívá. Níž 9, 7. **7)** R. obcování  
neb společnost služebnosti, t. almužnu neb  
sbírku, kterouž milostí napřed nazvav, tuto  
společnost neb obcováním proto nazývá, že  
od mnohých jednomyslně a společně byla  
shromážděna i od nejdnech užívána. Jmenuje  
touž zbirku i služebností, proto že bohatší  
složivše ji chudým, jakožto oudům Kristovým, dobré v nouzi jejich posloužili.  
**8)** t. prosili, abychom byli Šafáři almužen  
jejich. **9)** t. jemu se na ruce položili cele a  
přírklí, že od učení jeho a také od nás, služeb-  
níků jeho, neodstoupí. **Podob. Exod. 14, 31.**  
**10)** t. proto, že jest ta vůle Boží, aby lidé  
Boha v služebnicích věrných poslouchali i při-  
jmali. **Luk. 10, 16.** **11)** (prosíce) abychom

## VIII.

## II. K KORINTSKÝM.

**ALMUŽNA** jejich. **Třetí:** Vydáváním slavného svědectví jejich darům, k nimž i štědrost SVATÁ přičiniti sluší; při tom pak apoštol: 1. Ty dary vyčítá. 2. Nechteje za to jmín býti, že by k almužnám bezděk nutil, přičiny toho napomenutí svého ukazuje: 1: Z strany Macedonských. 2: Z strany Korintských. **Čtvrtí:** Příkladem Kristovým, o němž dí: 1. Kdo byl i ještě jest? 2. Co a proč podnikl? **Páté:** Užitkem z té štědrosti jdoucím. **Šesté:** Ukazováním snadnosti k vykonání toho napomenutí jeho, při čemž odpovídá: 1. Chudý almužen dávání, tím že ne mnoho udělit mohou, soubě překážeti chtějícím. 2. Skrbným, svou neužilost tím, že by sami nic neměli, kdyby rozdávali, se vymluvati usilujícím. **Sedmé:** Ustavením jich v naději budoucí odměny v podobné potřebě. —

7. A protož jakž ve všech věcech ste<sup>14</sup> hojní, totiž<sup>15</sup> u víře, i v řeči<sup>16</sup>, i v<sup>17</sup> známosti, i ve všeliké snažnosti<sup>18</sup>, i v lásce své k nám<sup>19</sup>; tak i v této milosti hojní budě<sup>20</sup>.

8. Ne jako rozkazuje toto pravím; ale jiných<sup>21</sup> snažností, i váši upřímov lásku<sup>22</sup> zkušenou ukázati chtěje.

9. Nebo znáte<sup>23</sup> milost Pána našeho Jezukrista, že pro vás Θα δει<sup>24</sup> učiněn jest chudý<sup>25</sup>, jsa bohatý<sup>26</sup>; abyste vy jeho chudobou<sup>so. Lukáše</sup> zbohatli.

10. A k tomu<sup>t</sup> vám<sup>27</sup> radu dávám; nebo jest vám to užitečné<sup>28</sup>, kteříž ste netoliko činiti ale i chtíti prvé začali<sup>29</sup> léta předešlého.

11. Protož nyní již to skutkem vykonejte; aby jakož hotové bylo chtění, tak také bylo i vykonání \*z toho, což máte<sup>30</sup>.

Luk. 11, 41.

12. Nebo jestliž prvé<sup>31</sup> vůle hotová, podlé toho, což kdo má, vzácná jest Bohu; ne podlé toho, čehož nemá<sup>32</sup>;

13. Nebo ne proto vás ponukám, aby jiní měli polehčení a vy úzkost; ale<sup>33</sup> rovnost at jest, nyní přítomně váše hojnost<sup>34</sup> spozojiž jejich chudobě;

14. Aby potom také jejich hojnost vaši chudobě byla ku pomoci; aby tak byla rovnost<sup>35</sup>.

napomenuli, t. naději majíce o vás dobrou, k tomu nás měli a nás se dožadali, abychom vás k milosrdným skutkům skrze Tito napomenuli, protož vy toho jejich o vás dobrého smířlení nekazte, ale rádejí vzdělávejte. **12)** t. vás k témuž napomenul. **13)** almužnu, zdílnost z milosti vyplývající. Viz výš v. 4. **14)** dostatečně. **15)** věrou; t. v Krista. **16)** t. hojnost Božího slova i výmluvnosti māte. Pod. 1 Kor. 1, 5. **17)** umění; t. k vysvětlování náležitěmu svatých Písem a podlé světa soubě opatrně počinání. **18)** t. k zrostu v požárovnosti a ve všelikém ovoci jejím. **19)** t. služebníkům svým a zvláště ke mně Pavlovi. **20)** t. v činění almužen. **21)** opravdovostí; t. příkladem zdílnosti Macedonských, vašich u víře tovaryšů, a jejich snažnou žádostí ponuknut jsa, vám toto piši. **22)** vyprubovanou; t. sám j i zkušenou maje (náz. 9, 2.), i jiným ji chci jako svíci jasnona svícen vystaviti. **23)** milostivost, dobrotnost. **24)** ochudl. **25)** t. přirozeni lidské přijal a na světě v lidém zpū-

sobu se ukázal, tak že ani místa svého neměl, kde by hlavu sklonil. Mat. 8, 20. **26)** t. jsa Bůh pravý (Fil. 2, 6.) a s Otcem svým jediné cti, moci a slávy užívaje i nade vším moc maje. Jan 17, 5. 10. **27)** pravý smysl v tom oznamuje, svůj soud o tom vynáší. Nic pak apoštol tuto z strany almužen neb zbirky dávání neporoučí, ale jaký jest soud jeho při tom, oznamuje, a to proto, že Božího přikázání zjevného nikdež není, aby do cizích krajin na chudé zbirky nějaké dávány býti měly, ale aby od svých domácích chudí opatrováni byli. Deut. 15, 11. Pod. 1 Kor. 7, 6. 25. **28)** t. k dokázání v dobrých skutcích stálosti a k očekávání za práci věrnou odplaty z Boží milosti. **29)** t. ne nějak bezděk ale dobrovolně ste to činiti počali. **30)** totiž seč býti můžete. **31)** mysl, duch. **32)** t. Bůh v té částce od lidí ne toho, čehož nemají, ale aby se podlé možnosti zdělovali, vyhledávali, a ne na to, jak kdo mnoho dal, ale z jakého srdce dává, hleděti rádi. Mar.

## EPIŠTOLA S. PAVLA

VIII.

ALMUŽNA. II. Svědectví slavné poslům třem do Korintu pro almužnu poslaným od apoštola dané: *Jedno:* Obzyláštně každému z nich: 1. Titovi, při němž vychvaluje původ jeho povolnosti a skutečného toho, což mu poručeno bylo, vykonání, v. 16. 17. 2. Barnabášovi, jejž přijíti sluší: Nebo jest bratrem; dary velikými jest obdařen; od zboru k té práci rádně zvolen a k apoštolovi za tovaryše připojen, v. 19. 3. Svatému Lukášovi, kterýž: 1: Jest bratrem. 2: V mnohých věcech zkušen. 3: Milostí k Korintským nakloněn. *Druhé:* Všechném třem spolu, při čemž souditi: 1. Jaké svědectví jim dává? 2. Jakou z toho zavírku činí?

15. Jakož psáno: \*Kdo mnoho nazbíral, <sup>36</sup> nic mu nezbývalo; a kdo málo, neměl nedostatku. *Exod. 16, 18.*

16. Ale díka Bohu, kterýžto takovouž <sup>37</sup> snažnost k službě vám dal v srdce Titovo.

17. Tak že to napomenutí <sup>38</sup> přijal, anobrž jsa opravdový, sám z své dobré vůle šel k vám.

18. Poslatit sme pak s ním bratra toho, kterýž má velikou chválu v <sup>39</sup> evanjelium po všech zbořích<sup>40</sup>;

19. (A netoliko to, ale také <sup>41</sup>losem vyvolen jest od <sup>42</sup> církví za tovaryše putování našeho s touto milostí, kterouž sloužíme k slávě Pánu a k <sup>43</sup> vyplnění vůle vaší);

20. <sup>44</sup>Varujíce se toho, aby nám někdo neutrhal pro tu <sup>45</sup> hojnou, kterouž my přisluhujeme;

21. Dobré \*opatrujíce netoliko před oblíčejem Páně, ale i před lidmi. *Rim. 12, 17.*

22. Poslali sme pak s nimi bratra svého<sup>46</sup>, kteréhož sme mnohemkrát ve mnohých věcech zkusili, že jest <sup>47</sup>pilný a nyní mnohem pilnější bude pro mnohé doufání mé o vás.

23. Z strany pak Tita víte, že jest tovaryš můj a <sup>48</sup>mezi vámi pomocník; i z strany bratří našich, že jsou <sup>49</sup>poslové církví a sláva Kristova<sup>50</sup>.

24. Protož <sup>51</sup>jistoty lásky své a chlouby naší o vás k nim dokážete před oblíčejem <sup>52</sup>církvi.

*12, 42. 43. Luk. 21, 3. 33) nechť jest jedno za druhé; t. jakž sám hned vykládá, vy v této nouzi jím se propůjčíte, a potom nastala-li by kdy vám potřeba taková, u nich odměnnou lásku naleznete. 34) nahradíž. 35) t. ne v té částce, aby všickni větší neb menší čeládku majíce, jednostojně zároveň statky měli, ale aby chudší od bohatších pokrmem a oděvem náležitým opatření jsouce, v tom bohatým lidem, že mají jako i oni, tak jakž sluší na ně, co jistí, rovní byli, jakž sobě to rozdělováním oné manny ukázadno měli. Viz Exod. 16, 18. 36) neměl více přes jiné; t. přes to, což Bůh vyměřil. 37) opravdovost, plnlost o vás; t. z strany té almužny přijetí i odvedení. 38) oblibil, anobrž s větší chutí sám od sebe vypravil se k vám. 39) kázání evanjelium. 40) t. Barnabáše, jakž Chrysostomus smyslí, a z toho se poněkud rozumí, že apoštol o přidání jeho*

sobě ku pomoci hned zmínku činí, o čemž viz Skut. 13, 2. 41) dáním hlasů. 42) zborů. 43) (k dokázání) ochotného se udělení vašeho, tak výš v. 8. 44) vycházejíce vstříc tomu; t. proto sme víc než jednu osobu pro tu zbirku poslali, abychom v podezření nebyli, že bychom svého zisku hledali. 45) t. tak štědré složenou zbirku. 46) Slyší te někteří na Lukáše, Theodorétus na Apollo, jiní na Silvána, ale na tom, což Bůh mlčením pominul, ne mnoho nám záleží. 47) snažný. 48) u vás. 49) legáti zborům, apoštolé. 50) t. skrz něž a dílo jejich Kristus slávu svou zjevuje, a kteříž užívají darů sobě propůjčených k slávě Kristově. 51) důvodu. 52) zborů; t. kteříž na místě svém ty posly k vám vystrojili a v nich jako před vámi se postavili, aby tak vaši štědrosti svědkové byli.

## IX.

## II. K KORINTSKÝM.

ALMUŽNY I. *Odpověď daná Korintským*, kteříž by chtěli apoštolu říci: *Jedno*: Proč ne ODPLATA. tak dalece nás k zbírce napomínáš, jako více posly pro ni poslané vychvaluješ? Na to odpovídá, že proto, že sami od sebe k tomu hotovi byli, čehož důvodem bylo: 1. To, že se jejich štědrotu chlubil. 2. Jiní jejich příkladem k zbírce vzbuzeni byli. Druhé: Proč pak maje o naší hotovosti dobré smýšlení, předece k nám posly s napomenutím posýláš? 1. Áby mne k vám předešli. 2. Zbírku vybrali pro uvarování se posměchu, kterýž by se státi mohl: Mně; vám. — II. Zavírka napomenutí k zbírce neb almužně učiněného, v níž se ukazuje: 1. Jak dávána býti má? Štědře; dobrovolně a ochotně.

## KAPITOLA IX.

Proč k nim pomocníky své posýlá, přičinu oznamuje, 6. a jaká mysl almužnu dávajících býti má, 10. i jaká za to naděje odplaty, pěkně vypravuje.

**N**

ebo o <sup>1</sup>pomoci, kteráž se <sup>2</sup>zbírá na svaté<sup>3</sup>, jest zbytečné psati vám.

2. Vím zajisté o vaší <sup>4</sup>hotovosti, pro kteroužto chlubím se vámi Macedonským, že Achaia<sup>5</sup> hotova jest k tomu od předešlého léta; a ta z vás pošlá horlivost mnohými k témuž pohnula.

3. I poslal sem k vám tyto bratří, aby chlouba náše vámi<sup>6</sup> nebyla marná v té stránce; ale abyste (jakž sem řekl) byli hotovi;

4. Abychom snad, přišli-li by se mnou Macedonští aalezli vás nehotové, <sup>7</sup>nemusili se styděti (ať nedíl vy) za <sup>8</sup>tak podstatnou chloubu.

5. Protož vidělo mi se za potřebné těchto bratří napomenouti, aby napřed šli k vám a <sup>9</sup>připravili prvé<sup>10</sup> opověděnou <sup>11</sup>zbírku vaši, aby byla hotová<sup>12</sup> jako dobrovolná zbírka a ne jako bezděčná.

6. <sup>13</sup>Ale totož pravím: Kdo skoupě rozsívá<sup>14</sup>, skoupě i žiti bude; <sup>15</sup>a kdož rozsívá ochotně, <sup>16</sup>ochotně i žiti<sup>17</sup> bude.

7. Jedenkaždý jakž uložil v srdci, tak učin, \*ne <sup>17</sup>s neochotnou <sup>18</sup>Vášnici. myslí aneb z mušení<sup>18</sup>. Neboť <sup>19</sup>ochotného dárce miluje Bůh.

*Deut. 15, 8. 10. Rím. 12, 8.*

1) almužně. R. službě. Pod. Skut. 12, 25. Viz výš 8, 4. 2) děje. 3) t. lidí v Kristu posvěcené. Viz výš 1, 1. 4) hotovém duchu. Zvláštně pak jest tuto opatrnost Božího Ducha, že apoštól schvalováním Korintských více k almužnám ponouká, nežli by jich prostě napomenul. 5) t. Řecká země. Viz výš 1, 1. 6) vás se dotýkajíci. 7) my nebyli zahanbeni. 8) t. tak slavnou hradiškovou a smělou chloubu. R. v podstatě té chlouby. 9) dokonalí; t. předešlého roku začatou. Výš 8, 10. 10) předopověděnou. 11) dobrodiní. R. dobrořečení, tak kned. Nazývá pak apoštól zbírku neb almužnu dobrořečením neb požehnáním proto: 1. že statek, z něhož se udělovati má chudým, z požehnání Božího dáván bývá. 2. že almužna při věřících jest důvodem vděčnosti požehnání Božského. 3. že chudí almužnu dávajícím dobrořečí. 4. že lidé milosrdní k Bohu, původu všelikého pože-

hnání, se připodobňují. Viz výš 8, 4. 12) s ochotností činěna. R. jako dobrořečení a ne jako lakomství neb se ulakomění. 13) než o to jest: t. tato věc mne k tomu ponuká, abych vás k štědrosti napomenul. 14) t. almužnu dává. Připodobňuje pak almužnu k rozsívání proto: 1. že jakož rozsevač z toho, což mu Bůh z svého požehnání udělil, rozsívá, tak se z statku od Boha propůjčeného almužna dává. 2. Jakož obyčejně ne všecko obilí rozsevač do země vsívá, tak také Bůh nevelí žádnému statku všeho rozdati, ale praménky toliko jinam z něho vy pouštěti. Přísl. 5, 16. 3. Jakož se po zasetí očekává zrnu, tak za skutky z výry činěnými odplata dáná bývá. 15) štědře. 16) t. odměnu bráti. Pod. Gal. 6, 9, 17) R. s bolestí, ne truchlívě; t. jakž lidé neužili obýčeji mají. 18) t. takového, když by nětco ne tak pro rozkaz Boží jako pro chválu svou aneb pro ujiti

## EPIŠTOLA S. PAVLA

X.

ALMUŽNY 2. S jakým užitkem z víry dávána bývá? 1: Bůh časně i věčně takovým odměňuje, výš v. 6., čehož apoštol skrbným, kteříž se bojí, aby dáváním al-OVOCE mužen neschudlí, třmi důvody potvrzuje: Boží mocí, v. 8.; Písmy svatými; mnohých toho zkoušením. 2: Chudí k chválení Boha tudy bývají vzbuzováni. 3: Z posvěcených v Kristu břeménko těžkosti se snímá, v. 12. 4: Přísluhování čisté v těch, kteříž ovoce lásky z něho nabýté pronášejí, ozdobováno bývá. 5: Nuzní lidé k modlitbám za své dobrindice se rozněcují.

I. Navrací se apoštol tuto k očištování se před Korintskými, při čemž souditi: 1. Pří-

8. Mocenf jest pak Bůh<sup>20</sup> všelikou milost<sup>21</sup> rozhojniti v vás, abyste ve všem všudy všeliký<sup>22</sup> dostatek majíce, hojní byli ke všelikému skutku dobrému<sup>23</sup>;

9. Jakož psáno jest: \*Rozsypal<sup>24</sup> a dal chudým; spravedlnost jeho zůstává na věky<sup>25</sup>. *Žalm 112, 9.*

10. Ten pak<sup>26</sup>, kterýž<sup>27</sup> dává símě rozsívajícímu, dejž i vám chléb<sup>28</sup> k jedení a rozmnožiž<sup>29</sup> símě váše a<sup>30</sup> přisporiž<sup>31</sup> ourody spravedlnosti vaší,

11. Abyste všelijak zbohaceni byli ke všeliké sprostnosti<sup>33</sup>, ktezáto působí skrze nás, aby díky činěny byly Bohu.

12. Nebo<sup>34</sup> služba oběti<sup>35</sup> této netoliko doplňuje nedostatky svatých, ale také rozhojnuje se<sup>36</sup> v mnohé díkůčinění Bohu přičinou<sup>37</sup> schválení služby této<sup>38</sup>;

13. Když chválí Boha z<sup>39</sup> jednomyslné poddanosti vaší k evangelium Kristovu<sup>40</sup> a z upříme té<sup>41</sup> pomoci sobě i všechném učiněné.

14. A modlí se za vás ti, kteříž vás<sup>42</sup> převelice milují, pro vyvýšenou milost Boží v vás.

15. Díka pak budíz Bohu<sup>44</sup> z nevymluvného<sup>45</sup> daru jeho.

## KAPITOLA X.

Očištová se od náruku, 3. pravě, že podlé těla nechodí, svých věci nehledá 8. a není marnochlubný; 13. ale Kristu tak, jakž mu odměril Bůh, slouží.

**J**á pak sám Pavel<sup>1</sup> prosím vás skrze<sup>2</sup> tichost a<sup>3</sup> dobroti-vost Kristovu, kterýžto v přítomnosti u vás jsem pokorný, ale v nepřítomnosti jsem k vám<sup>4</sup> směle dovrný.

hanby učiniti musil. 19) veselého, dobromysl-ného. 20) t. není potřebí se vám báti, byše dáváním almužen měli schudnouti aneb práci svou daremně vymaložiti, protože se vám chudí nemají čím odměnit, neboť Bůh vám to může i chce odplatiti. Podob. Luk. 14, 14. 21) t. požehnání své a takovou chut, abyše se rádi vším možným zdíleti chtěli. 22) potřebu; t. jakýž takýž statček a mysl takovou, abyše na tom, což máte, přestati uměli. 1 Tim. 6, 6. 23) t. abyše všelijak všechném dobre činiti mohli. 24) rozptíjil; t. štědře rozděloval. 25) t. což dobrého z víry činil, to nezahyne (Zjev. 14, 13.), a on také nikdy v zdlnosti neustane, anobrž Boží ochranou jsa v spravedlnosti Kri-

stem způsobené zachován, do stánků nebeských přijat bude. Luk. 16, 9. 26) t. Bůh. 27) dodává, přispívá. 28) ku pokrmu. 29) setí, rozsívání; t. statček vás, a sumou dejž vám to, abyše se cele a sprostně Bohu dověřovali a tak právě bohatí byli. 30) rozhojniž. 31) zrůstu. 32) účinnosti, štědrosti; t. odplatiž vám za váš štědrost, kteráž jest při vás důvodem spravedlnosti v Kristu způsobené, tak abyše tu štědrost neb účinnost mohli místo země neb rolí velmi úrodné. 33) t. účinnosti, kteráž z sprostného a upřímejho srdce má pocházeti. Mat. 6, 3. 34) práce přísluhování tohoto. 35) t. almužny, kteráž jest Bohu obět velmi vzácná. Žid. 13, 16. 36) aby

## X.

## II. K KORINTSKÝM.

MOC APOŠTOLŮ stup k tomu učiněný. 2. Nářky, z nichž se očišťuje. *Jedno: Z strany svého života, že nízkým sobě počínáním (niž 11, 7.) a k lidem se SVATÝCH. ochoťně ukazováním nechodí podlé těla, čehož potvrzuje třmi důvody: 1. Příkladem dobrotvosti Kristovy, v. 1. 2. Rozdílu činěním mezi tím, co jest sám z sebe a co jest z obdarování Božího, v. 3., při čemž dotýká toho: 1: Jací jsou ti darové jemu propůjčení. 2: K jakémú cíli? Z strany bezbožných; z strany vyvolených. 3: Rovnáním sebe těm jejich pyšným učitelům anobrž nad ty učitele sebe vystavováním, což aby mu*

2. Prosím! pak<sup>5</sup> proto, abych<sup>6</sup> přítomen jsa, nemusil<sup>7</sup> se osvobozeni tou smělostí,<sup>8</sup> na kterouž myslím, abych smělý byl<sup>9</sup> proti některým, kteříž<sup>10</sup> za to mají, že bychom my podlé těla chodili<sup>11</sup>.

3. V těle zajisté chodice<sup>12</sup>, ne podlé těla rytěřujeme<sup>13</sup>;

(4. Nebo<sup>14</sup> odění rytěřování našeho není tělesné<sup>15</sup>, ale mocné<sup>16</sup> v Bohu k vyvrácení ohrad<sup>17</sup>),

5. <sup>18</sup> Podvracejíce rady i všelikou vysokost povyšující se proti umění Božímu; a jímajíce všelikou mysl v<sup>19</sup> poddanost Kristu;

6. A na hotově majíce pomstu<sup>21</sup> proti každému<sup>22</sup> neposlušenství, když naplněno bude váše poslušenství.

7. A což toliko na to, co před očima jest, hledíte<sup>23</sup>? <sup>24</sup>Má-li kdo

*od mnohých děkováno bylo Bohu. 37) zkušení, zkoušení. 38) t. vás, kteříž službám Božím čistým obcujete a ovoce jejich nesete. 39) prokázáne. 40) t. že víry své v Krista Ježíše (Gal. 5, 6.) ovocem lásky dokazujete a tak učení Boží ozdobujete. 41) zbrsky. R. obcování. Viz výš 8, 4. 42) vás sou žádostiví; t. víděti. 43) vysoké dary. 44) t. ačkoli sem vás nemalo pochválil, však tím se nio nevyvýsujete, ale Bohu všecku tu čest připisujte. 45) obdaření; t. obzvláště Syna jeho poslání a v něm všechno dobrého věřícím darování. Výš 8, 9. Rím. 8, 32.*

*1) t. jehož vy sobě pro jeho osobu špatnou (niž v. 10.) a pracemi tělesnými živnosti dobývání zlehčujete. 2) krotkost. 3) mírnost; t. přirození k litošitosti více nežli k trestání nakloněné. 4) doufánílivý, smělý na vás. 5) t. abyše tak, jakž sluší na vás, se chovali a spravedlivý soud mezi mnou a falešními apoštoly činili. 6) příjda. 7) doufánílivým být; t. abych nemusil k vám s metlou příkročiti (1 Kor. 4, 21.) a toho sobě opět, že sem příliš přísný, nespravedlivě slyšeti. 8) kterouž sem jmín, že bych. 9) na některé. 10) tak o nás smysl. 11) t. že bychom samých přirozených darů a pomocí tělesných v konání poviností svého úřadu užívali, a nic více než což přítomné tělesný zrak vidi, v tomto opovrženém způsobu nebyli. J. slyší to na nějaké vášně apoštoly, ale první smysl z verše čtvrtého jest průvodnější. Nebo v něm apoštol proti darům přirozeným dary Boží staví. 12) t. jakož jiní věrní služebníci tak obzvláště já, jsa člověk a to velmi nepatrny a mnohým strastem podmaněný. Pod. Filip. 1, 22. 13) t. ne na nějaké věci tělesné zpoléháme a jich v konání svého úřadu užíváme, ale moc od Boha sobě*

*danou máme, a tou, cožkoli před sebe běžeme, doufánílivě děláme. 14) zbroj, braň. 15) t. z těla a ze krve pošlé neb od lidí nabyté, jako jest výmluvnost řečnická falešních apoštolů, zboží, čest, přízeň světa a rozliční fortelové i jiné věci tělu vzácné. 16) Bohem; t. svou moc od Boha mají a na jeho moci nestíhlé zdějeji. 17) t. moudrosti, opatrnosti a výmluvnosti světské, jimiž se ohražují bezbožní lidé, aby čistému učení-místa nedávali. Ty pak ohrady apoštola rozděluje na dvě: 1. Na rady, kteréž satan, mistri tisíč řemesl, synům svým vnuká, aby buďto pod zástěrou horlivého Bohu sloužení pravdě se protivili, buď chytře k zkažení jí cesty vymýšleli. 2. Na vysokost, již se míni všecko to, což jest u světa velikého, jako jest sláva světa, moc, přízeň, spuntovaní se proti pravdě jedněch s druhými a což koli nepřátelé zjevnou mocí neb násilím činí proti čistému učení. 18) bořice usilování lidská, úmysly, olímy, rozumy, ty i jiné úskoky. Podob. Jer. 1, 10. 19) známosti. 20) poslušenství, manství, t. k tomu vyvoleným Božím sloužice, aby oni kázaním naším v své hříšnosti obviněni a přemoženi jsouce, svými všelijakými spravedlnostmi, výmluvami, moudrostmi, slávou světa a co by koli jim při spasení překážku činilo, o zem udeřili a Kristu se poddali a tak k cíli evangelium přišli. Rím. 16, 26. 21) t. abychom zarytým a pravdě nepovolným hřichy zadřovali (Mat. 16, 19. Jan 20, 23.), a je jako Hyemea a Alexandra d'áblu vydávali (1 Tim. 1, 20.), aneb na ně jako na onoho Ananiáše, Zafiru (Skut. 5, 5.) a Elimasa tělesnou posmu zázračně uvozovali. Skut. 13, 8. atd. 22) odpornosti, zpurnosti. 23) t. tak moudří a osvícení jsouce, nepaříte na tu moc mně od*

## EPIŠTOLA S. PAVLA

X.

CHLOUBA k chloubě přičteno nebylo, ukazuje: 1. Od koho má sobě moc danou? SV. PAVLA. 2. K jaké potřebě? *Druhé:* Z strany úřadu svého, že když jest přítomný, není nějaký choulostivý; nepřítomný pak skrze psání není prudký, nebo: 1. Skutek toho, když k nim příde, potvrdi. 2. Není jako falešní učitelé chlubný. — II. Zahánbuje apoštol chloubu Korintských učitelů představením jím před oči: 1. Jejich nesmyslosti, že se sami sobě zalibují a cizími pracemi chlubí. 2. Příkladu svého, že totiž on se chlubí pracemi sobě od Boha vyměřenými, kteréž: 1: Jakož jinde tak i mezi Ko-

tu naději o sobě, že by Kristův byl, pomysliž také na to sám <sup>25</sup> u sebe, že jakož on jest Kristův, tak i my Kristovi jsme.

8. Nebo bycht se pak i ještě hojněji chlubil mocí naší, \*kterouž nám dal Pán k vzdělání a ne <sup>26</sup> k zkažení vašemu, <sup>27</sup> nebuduť zahanben;

Níž 13, 10.

9. Abych se nezdál listy strašiti vás <sup>28</sup>.

10. Nebo listové jeho (dí někdo) jsou <sup>29</sup> těžcí a mocní; ale přítomnost osobná jest <sup>30</sup> mdlá a řeč <sup>31</sup> chaterná.

11. Toto nechat myslí takový, že jaciž jsme v slovu skrize psání, vzdáleni jsouce, takoví také budeme i v skutku, přijdouce k vám.

12. Neboť my se nesmíme <sup>32</sup> přimístiti aneb přirovnati k některým, kteříž sami sebe chválí; ale <sup>33</sup> ti nerozumějí <sup>34</sup>, že sami sebou sebe měří <sup>35</sup> a přirovnávají sebe sobě <sup>36</sup>.

13. My pak <sup>37</sup> tím, což nám není odměreno, nebudeme se chlubiti <sup>38</sup>, ale podlé míry pravidla, kteroužto míru odměřil nám Bůh, tak že sme dosáhli <sup>39</sup> až k vám.

14. Nebo ne jako bychom nedosáhli až k vám, <sup>40</sup> rozšiřujeme se <sup>41</sup> nad míru; až i k vám zajisté přišli sme v evanjelium Kristovu <sup>42</sup>.

15. My tedy tím, což nám není odměreno, nechlubíme se, totiž cizími pracemi; ale naději máme, když víra váše růsti bude v vás, že <sup>43</sup> se rozšíříme dále <sup>44</sup> <sup>45</sup> podlé toho, jakž nám odměreno;

*Boha danou, ale na mív způsob potupený,  
falešních pak apollov důstojný a velebný.  
24) smyslí-li kdo o sobě. 25) od sebe, t.  
bez mého k tomu přičiny dánáni. 26) k vy-  
vrácení. 27) nebudet mne hanba. 28) t. proto  
o té své mocí pravím a již více o ni praviti  
nechci, aby moji nepřátelé neřekli, že vás jen  
slovou straším, skutkem pak ničeho mocně ne-  
činím. 29) tordí, odporní, pronikaví, stateční,  
vážní; t. plní pořížek a domluvání. 30)  
nic není zvláštního. 31) ničemná. 32) t. ne-  
jsem já spolu i s jinými služebníky věrnými  
taková hrdina jako někteří falešní apollové,  
abych sobě cizí práci (níž v. 15. 16.) osobovatí  
směl. Ironia. 33) Jiní: nerozumějí tomu, že  
samí sobě jsou pravidlem. 34) t. jak jest to  
veliká jejich nesmyslost. 35) t. velmi se za-  
libuju sobě. 36) t. podlé své chlouby a svě-  
decitví svého chtí býti slavní, prací pak jiných  
nerozařuji, ale tak činí, jako kdyby  
nějaký malý človíček svou velikou postavou  
se chlubě, na tom by, že on důstojně o sobě  
smyslí, přestával, toho pak, jestli kdo zrostlejší*

nad něho, nic nesoudil, ješto kde se co přirovnává, musí druhá věc býti, k níž se to přirovnání děje. Tuto pak přirovnání díti se má mezi pracemi apoštolovými i užitkem jejich a pracemi falešních apoštolů, jichž žádých ukázati nemohli, ale cizími pracemi se chlubili (níž v. 15. 16.) a jakž se rozumí, získání Korintských sobě a ne svatému Pavlu připisovali. 37) nad míru, nad to, což není odměreno. 38) t. nebudu já sobě toho i s svými pomocníky, čehož sem nevykonal, osobovati. Nebo tím odměřením mím apoštol tu částku okřísku světa, kterouž Bůh jemu odměřil, aby ji k víře svým kázáním získal a on to již s nemalé částky vykonal. 39) přišli; t. že sem i vás k víře získal. 1 Kor. 4, 15. 40) zvelebjeme. 41) t. vypravováním o tom, že jste vy má práce v Pánu (1 Kor. 9, 1.), nikoli sobě neosobují toho, čehož bych skutečně nevykonal. 42) t. Krista kázice. 43) budeme zvelebeni hojně; t. vás prospěch v dobrém bude náš sláva. 44) t. že služby svaté i těm, kteříž evanjelium svatého nesly-

## XI.

## II. K KORINTSKÝM.

CHLOUBA rintskými vykonal. 2: Ještě jinde s pomocí Boží úmysl vykonati má, při čemž: Všecku čest Bohu svých prací připisuje a tém učitelům příkladem svým k témuž slouží; příčinu toho ukazuje.

I. *Navrátiť se apoštol k obhajování sebe, již tuto odpověď na některé odpory dává, při níž souditi náleží: Jedno: Přístup k ní učiněný, v němž: 1. Dojímavými slovy žádá, aby také chloubu jeho s pokojnou myslí poslechli. 2. Příčinu toho ukazuje: 1: Že to činí z lásky pro jejich dobré, v. 2. 2: Nebezpečenství jím nastává, jestliže jich on v dověrnosti k sobě nevzdělá, v. 3. 3: Nic dokonalejšího jejich učitelé nad jeho učením neukáží, v. 4.*

16. Totiž <sup>46</sup>abych ještě i na těch místech, kteráž jsou za vámi dále, kázal evanjelium a ne abych v tom, což jinému odměreno jest<sup>47</sup>, a již jest hotové<sup>48</sup>, se chlubil<sup>49</sup>.

17. \*Ale kdo se chlubí, v Pánu se chlub<sup>50</sup>. *Jer. 9, 23. 24. 1 Kor. 1, 31. Ma deu*

18. Nebo ne ten, kdož se sám chválí, <sup>51</sup>zkušený jest, ale ten, <sup>52</sup>*Ma deu*  
kohož Pán chválí. *Kateřiny.*

## KAPITOLA XI.

Učí je opatrnosti, aby se falešným apoštolům chytrákům svoditi nedali, 5. světle toho dovodě, že jest netoliko všudy jim roven, 23. ale že je i vysoce převyšuje.



byšte mne maličko <sup>1</sup>posnesli <sup>2</sup> v nemoudrosti mé; <sup>3</sup>nýbrž <sup>4</sup>posneste mne.

2. Nebot <sup>5</sup>miluji vás Božím milováním<sup>6</sup>. Zasnoubil<sup>7</sup> sem zajisté vás jako čistou<sup>8</sup> pannu oddati jednomu muži, totiž Kristu<sup>9</sup>.

3. Ale bojím<sup>10</sup> se, aby snad, jakž onen \*had<sup>10</sup> svedl Evu chystostí svou, tak <sup>11</sup>nebyly porušeny myslí váše, totiž neuchýlily se od <sup>12</sup>sprostnosti, kteráž jest v Kristu. *Gen. 3, 4.*

4. Nebo kdyby někdo přijda, <sup>13</sup>jiného Ježíše vám kázal, kteréhož sme my nekázali; aneb kdybyste <sup>14</sup>jiného ducha přijali, kteréhož ste

chali, konati budeme a jako šňůru neb pravidlo k dělání při nich díla Božího vztáhneme. Podobně Rím. 15, 20. 45) Ř. podlé odměření neb pravidla našeho; t. že v těch krajinách dílo Boží dělati budu, kteráž mi Bůh oddeřil, abych je semenem čistého slova jako nějakou roli obsel; nebo tu svatý Pavel tak piše, jako by Bůh okršlek světa mezi apoštoly rozdělil, kde by který dílo jeho dělati měl. 46) k kázání na těch místech, kteráž dále jsou za vámi, (svatého) evanjelium. 47) t. k čemuž jest jiný od Boha povolán. 48) t. získané. 49) t. jako vaši falešní apoštole čini. 50) t. Bohu všecku čest a ne sobě připisuj a věrně svou povinnost konaje, na jeho soudech přestávej, na lidské pak pomluvy nic nedbej. 51) vzácný, hodný pochválení.

1) t. poněvadž toho vlastní potřeba váše ukazuje, abych vás aspoň tím způsobem při čisté pravdě zdržel a falešné apoštoly vám zoštítil. 2) nemoudrost (mou), t. v tom, že se chci vámi jako i ti pyšní vaši učitelé v něčem pochlubiti. To pak své chvály vypravování apoštol nemoudrostí nazývá buď proto, aby jejich učitele proti radě Boží se chlubící

(Moudr. 27, 2.) pozahanbil a že chlouba obecně z nemoudrosti pochází, ukázal; buď proto, že od Korintských za nemoudrého držán byl. 3) a hned zhola. 4) snášite. 5) horlím. 6) t. kteráž se pro Boha děje upřímným a ne svých věcí hledajícím úmyslem, jakéž on mítí chce při služebnictvích, kteráž ne sobě ale Synu jeho choť svaté církve namlovají, to jest k slávě jména jeho lid přivozuji. Nebo tuto apoštol Korintské k nevěstě, Krista k ženichu, a sebe k námluvčímu neb k družbovi připodobňuje. Podob. Jan 3, 29. 7) t. kázáním evanjelium od předešlého cizoložství duchovního, to jest od modlářství i jiných hřichů sem vás odvedl a Kristu získal. Podobně o takovém sňátku viz Žalm 45. Jer. 3, 1. Ezech. 16. Rím. 7, 1. Efaz. 5, 25. 8) t. jejíž čistota u vře pravé a v ovoci jejím k Bohu i k blízním se vztahujícím záleží. 9) t. jehož duchovní toto manželství nejvyšší biskup vyznamenával, kterýž ne jinou než pannu za manželku sobě pojmímati měl. Lev. 21, 14. 10) t. däbel. 11) nebyly ulouzeny myslí váše od společnosti; t. aby nebyly svedeny od falešných učitelů. 12) upřímnosti; t. kteráž na ty při-

## EPIŠTOLA S. PAVLA

xi.

CHLOUBA 4: Všecky věci jeho nejdůstojnějších apoštolů věcem vrovnati se mohou, v. 5.  
 SV. PAVLA. Druhé: Zpravení těch odporů: 1. Z strany výmluvnosti jeho, v. 6. 2. Z strany domáckého se ke všechnem ukazování a nízce sobě počinání, v. 7. 3. Z strany služeb darmo z milosti konání a sobě svýma rukama živnosti dobývání, v. 8., při čemž:

prvé nepřijali; aneb <sup>15</sup>jiné evangelium, kteréhož ste od nás nevzali;  
<sup>16</sup>slušně byste toho snáseli.

5. Neboť za to mám, že sem nic <sup>17</sup>menší nebyl, nežli ti velicí apoštolé.

6. Jestližeť pak jsem <sup>18</sup>nedospělý v řeči, však ne v <sup>19</sup>umění; ale ve všem všudy <sup>20</sup>zjevní sme vám.

7. Zdali sem zhřešil <sup>21</sup>, ponižuje se <sup>22</sup>, abyše vy povýšeni byli <sup>23</sup>?  
<sup>24</sup>a že sem darmo evangelium Boží <sup>25</sup>kázal vám?

8. Jiné sem <sup>26</sup>církve loupil, bera od nich <sup>27</sup>žold, abych vám sloužil; \*a byv u vás, i jsa potřeben, <sup>28</sup>nezahálel sem s obtížením žádného.

Níž 12, 13.

9. Nebo ten nedostatek můj doplnili bratří, přišedše z Macedonie, a ve všech věcech varoval sem se a varovati budu, abych vás neobtěžoval.

10. <sup>29</sup>Jestliže pravda Kristova ve mně, že chlouba tato nebude mi <sup>30</sup>zmařena v krajinách Achaiských;

náleží, jenž jsou v Krista vštípeni a jemu jako za manželku oddáni. **13)** druhého, t. pravého Spasitele nějakého dokonalejšího. **14)** druhého, t. hojnějších a důstojnějších darů Ducha svatého skrz kázání jejich nabyl. **15)** druhé; t. pravé a ne nějaké falešné neb podvržené (o němž k Gal. 1, 8.), avšak dostatečnější nežli jest náše. Rozumí se pak tuto, že ačkoli tito učitelé, kteříž se mezi Korintské vloudili, totéž evangelium jako apoštol z strany litery kázali, k pravému však cíli, aby totíž lidé na samém Kristu přestávali a jemu k vůli živi byli, svým kázáním nesměřovali; ale svou více žavostí nežli výmluvností, kaďeré potírájíce, jako i nyní mnozí, hříčky osvobo佐ovali, pohodlí tělu svému hledali, kázeň církevní sobě zlehčovali a vyvraceli, anobrž pro zalíbení se lidem s modláři se pojiti, jejich služeb užívati a na jejich posvícení choditi dopouštěti; protož od apoštola za falešné apoštoly souzeni byli. **16)** pěknice; t. dobrě byše učinili, že byše od nás odstoupili a k němu se připojili. **17)** zpordilejší nežli ti předústojní apoštoli; t. buď praví apoštoli, kteříž jemu na tovaryšství rukou podali (Gal. 2, 9.), buď ovšem falešní, jimiž se Korintští k zlehčení jeho velice honosili a kteříž v opačném smyslu, jakž se rozumí, tuto od apoštola velikými neb předústojními neb více nežli velikými apoštoly nazvání byli. **18)** protstál, t. řeknete-li mi: Ne tak ozdobujes a pěkně stavis řeči jako naši kazatelé, protož jim roven býti nemůžeš: tedy já znaje to, že v řeči království Boží nezáleží (I Kor. 4, 20.), vám toho, že oni svá kázání křtil-

tují, snadně propůjčuji; však co se dotýče podstaty učení, aby co dokonalejšího nežli já kázali, místa tomu nedávám. Proč pak apoštol naschvál sprostně kázával, toho sám příčinu ukazuje (I Kor. 1, 17.), mezi tím však v čas potřeby jeho ozdobné a řemeslně svou řeč postavil, toho v Skutcích apoštolských ne jeden příklad a jeho epištoły svědkové býti mohou. **19)** známosti, osvícení, povědomosti. **20)** otevření, známlí; t. na ráše svědomí se odvoldávám, že sem se k vám neňjak neupřímně, jako ti vaši učitelé, ale sprostně měl a svěle vám kázal. Podob. výš 2, 17. Item 4, 2. **21)** t. proti vám, abyše mne potupovali a ty pyšně kazateli nadě mne vystavovali. **22)** t. tím, že sem se ochotně k každému měl a pracně živil. Skut. 18, 3. **23)** t. abyše skrze víru z hříčků povstali a za syny Boží přijati a tak s Kristem v nebesích posazení byli. Efesz. 2, 6. **24)** nebo sem cíli a darem. **25)** zvěstoval. **26)** zbory; t. ne nějak mocí něčeho bráním, ale v té částce, že u vás pracuje, od jinud měl sem opatření. **27)** plat, pomoc k službě vaši. **28)** neoblevoval sem v praci s obtížením někoho; t. rukama svýma sem se živil, tak že sem žádného neobtěžoval a na cizí mozoly sem neležel. Skut. 18, 3. **29)** svědek mi jest Kristus. Jako by řekl: Na svou víru, žež nic bráti nebudu od žádného ve vši té krajině a буду míti předee tu chválu, že vám darmo sloužím. Podobně Rím. 9, 1. **30)** přítrže nevezme. R. nebude opletena, zarumována, zaepána, zaválena; t. žádný mne od ní neodloučí a jako cesty k ní mně nezatrhnne a nezavalí, neb úst,

## XI.

## II. K KORINTSKÝM.

ZAHANBENÍ 1: Dotýká falešné příčiny, kterouž k zošklivení jeho falešní učitelé byli KORINTSKÝCH smyslili. 2: Přičinu pravou ukazuje, že totiž činí to proto, aby i tím falešné učitele jejich převyšoval. — II. Živými barvami svůdce maluje: *Jedno*: Z strany jim daných titulů, že totiž jsou: 1. Falešní apoštoli. 2. Dělníci, avšak lstitví. 3. Opice apoštoli, v. 13. 4. Služebníci satanovi. *Druhé*: Z strany jejich cíle. — III. Apoštol k zahanbení Korintských přirovnává sebe k jejich učitelům pyšným, při čemž povážití sluší toho dvého: *Jedno*: Přístupu dojímavými slovy k tomu, aby ho slyšeli, učiněného s předložením jim: 1. Práva lidí nemoudrých, kteříž často moudrým pravdu povídají. 2. Příkladu jiných, menšími se věčmi nežli on honosících, v. 18. 3. Povahy moudrých, na blázích letcos snášejících, v. 19. 4. Věci, kteréž při falešných učitelích přehlídalí a tím jemu, aby se i on chlubil a nad ty učitele jejich vystavoval, přičinu dali, totiž: 1: Ze je

11. Z které příčiny? Snad že vás nemiluji<sup>31</sup>? Bůh ví<sup>32</sup>.

12. Ale což činím, ještět činiti budu, abych odňal přičinu těm, kteříž chtějí dostati příčiny<sup>33</sup>, aby v tom, v čemž se chlubí, nalezeni byli takoví jako i my.

13. Nebo takoví falešní apoštoli jsou dělníci lstitví,<sup>34</sup> proměňujíce se v apoštoly Kristovy;

14. A není div; nebo i sám satan proměňuje se v anděla světlosti<sup>35</sup>.

15. Protož neníť to tak veliká věc, jestliže i služebníci jeho proměňují se,<sup>36</sup> aby se zdáli býti služebníci spravedlnosti, jichžto<sup>37</sup> konec bude podlé skutků jejich.

16. Opět pravím<sup>38</sup>, aby mne někdo neměl za nemoudrého, nýbrž<sup>39</sup> i jako nemoudrého přijměte mne, ať i já se maličko nětco pochlubím.

17. Což mluvím, nemluvímť jako<sup>40</sup> ode Pána, ale jako v<sup>41</sup> nemoudrosti<sup>42</sup> z strany této podstatné chlouby.

18. Kdyžt se mnozí<sup>43</sup> chlubí podlé těla<sup>44</sup>, i ját se pochlubím.

19. Rádi zajisté snášíte nemoudré, jsouce moudří.

*Neděle*

20. Nebo<sup>45</sup> snášíte i to, by vás kdo v službu podroboval, by kdo<sup>46</sup> zázíral, by kdo bral, by se kdo pozdvihoval, by vás kdo<sup>46</sup> v tvář bil.<sup>47</sup> *devítka*.

21. <sup>47</sup>O zahanbování vás pravím; rovně jako bychom my<sup>48</sup> nějací špatní byli; nýbrž v čemž kdo smí<sup>49</sup> (v nemoudrosti mluvím), smímt i já.

abych se chlubiti nemohl, nezacpá. 1 Kor. 9, 15. **31)** t. jakž nepřátelé moji praví, že bych z nelibosti k vám nějaké od vás nic bráti nechtěl. **32)** t. že vás miluji. **33)** t. bud těm, kteříž, bral-li bych nětco od vás, mně by utrhali, že pro zisk tělesný vám káži; bud těm, kteříž plat od vás berouce a lhostejný život vedouce, mně by k témuž, abych se s nimi v tom srovnal, posloužiti a tak mně rovní býti chtěli. **34)** berouce na sebe tvárnost, podobnost. **35)** t. v anděla jasněho. **36)** R. jako by (byli), t. upřímu a ne nějací lstitví (výj. v. 13.), ale v Kristu opravedlnění ukažujíci a k němu mnohé přivozujíci, o jakýchž píše Dan. 12, 3. **37)** skončent, cíl, t. odplata, kteráž při dokonání práce dána bývá. Pod. Rím. 6, 21. 1 Petr 1, 9. **38)** t. k tomu

se zase, od čehož sem se poodnesl, navracím, výj. v. 1. **39)** třeba si. **40)** R. podlé Pána, t nechť jest třebas tak, že se podlé vůle Páně v chloubu nevydávám; avšak poněvadž k tomu veliké příčiny mám, již na mně jako na nějakém nemudrochu to sneste a ode mne přijměte. **41)** nemoudře při tomto chlubení se. **42)** z strany této statečné. R. v této podstatě chlouby. Podob. výj. 9, 4. **43)** t. ti vaši učitelé i jiní lidé. **44)** t. věčni marnými, jako rodem těla a což k tomu podobného jest. **45)** trpíte. **46)** poličkovat. **47)** z strany neučlenění (vás) pravím, aneb k zahanbení (vašemu) pravím; t. díte-li mi: Ještět žádnému nikdá poličku náši učitelé nedali, tedy vězte, žež já ne na tělesné poličky ale na jejich ukruštenství a vám lehkosti činění a jako

**PROTIVENSTVÍ** ti učitelé v manství Zákona i sobě podrobovali. 2: Jako kobyly je vyjídali. 3: Mimo svůj plat je ubírali. 4: Pyšně se nad nimi potrássajíce, SV. PAVLA. je jako poličkovali. *Druhé:* Věci, v nichž se to přirovnávání děje, neb jimiž se chlubí, a ty jsou dvoje: 1. V nichž jejich falešným učitelům všelijak rovný byl. 2. V nichž je daleko převyšoval, a to v tomto trém nejvíce: *Předně:* V podnikání pro jméno Kristovo mnohých těžkostí, kteréž tu: 1. Summovně předkládá. 2. Po částkách je rozobírá a těch při nejmenším dvaceti výčítá (od v. 24. až do 27.), totiž: 1: Bití. 2: Mrskání. 3: Kamenování. 4: Tonutí. 5: Po cestách pracování. 6: Nebezpečenství na řekách. 7: Pokusení od lotrů. 8: Nepřátelství od svých krajanců. 9. Neprízení od pohanů. 10: Přistrachy v městech. 11: Hrůzy na pouštích. 12: Nebezpečenství na moři. 13: Neupřímost od svých posluchačů. 14: V pracech ustání. 15: Nesplnění. 16: Hlad a žízeň. 17: Posty 18: Zimu. 19: Nahotu. 20: Pokusení v Damašku, o němž vypřavuje: Od koho naň přišlo, i kterak ho zníkl, v. 32. *Potom:* Druhé věci, jimiž se chlubí a falešné apoštoly převyšovaly, byly péče a starosti: 1. Vůbec o celé zbyty. 2. Obzvláštně o některé v nich toho více potřebující oudy, v. 29.

22. Židé jsou? jsem i já<sup>50</sup>; Izraelští jsou? jsem i já; símě Abrahamo jsou? jsem i já;

23. Služebníci Kristovi jsou? (<sup>51</sup>nemoudře dím) nad to já; \*v pracech býval sem hojněji, v ranách <sup>52</sup>přílišně, v žalářích hojněji, v smrtech <sup>53</sup>častokrát.

Výš 6, 5.

24. Od Židů pětkrát čtyřiceti ran bez jedné <sup>54</sup>trpěl sem.

25. Třikrát <sup>55</sup>metlami mrskán sem, jednou sem byl kamenován <sup>56</sup>, \*třikrát sem na moři <sup>57</sup>tonul, ve dne i v noci v hlubokosti mořské byl sem;

Skut. 27, 41. atd.

26. Na cestách často, v nebezpečenství <sup>58</sup>na řekách, v nebezpečenství od lotrů, v nebezpečenství od <sup>59</sup>svého pokolení, v nebezpečenství od pohanů, v nebezpečenství v městě, v nebezpečenství na poušti, v nebezpečenství na moři, v nebezpečenství mezi falešnými bratřími;

27. V práci a v <sup>60</sup>ustání, v bděních často, v hladu a v žízni, v postech častokrát, <sup>61</sup>na zimě a v nahotě.

28. Kromě toho, což zevnitř jest, dotírá na mne <sup>62</sup>to vojsko na každý den povstávající proti mně, to jest péče o všecky zbyty.

29. Kdo <sup>63</sup>umdlévá, ještě bych s ním nemdlel? Kdo se <sup>64</sup>uráží, abych já se nepálil <sup>65</sup>?

30. Jestližeť se mám chlubiti, <sup>66</sup>nemocmi svými chlubiti se budu.

poličků dávání mím. 48) Ř. mdli. 49) t. vychvalovati neb honositi sebe. 50) t. chlubiti se tím, že jsou Židé, necht vědě, že i já jsem Žid a tak dále. Podobně Filip. 3, 4. atd. 51) opováživ se nemoudře mluviti. 52) více nežli oni. 53) t. v nebezpečenstvích životu a jako v hrdele smrti, odkudž nelze, po lidsku myslí, nikoli vysvobozenu býti. Pod. výš 1, 9. 1 Kor. 15, 31. 54) Ř. vezal sem, t. podlé nářízení Božího (Deut. 25, 3.), aneb podlé usouzení židovských rabínů, kteříž chtěvše za mírnější nežli jest Boží zákon jmíni býti, tak ustanovili, aby žádný, by se pak jakkoli v hněvě rozpánil, více provinilému než třídiceti a devět ran dátí nesměl. O těch pak Židech a ranách zmínku apoštol čině, uka-

zuje to, že Židé, jimiž se jeho nepřátelé chlubili, největší pravdy čisté za toho času nepřátelé byli (1 Tes. 2, 14. 15.) a jakáž směli největší ukrutensví, nad ním provozovali. 55) t. od Římanů. Viz Skut. 16, 22. 56) t. v Lystře. Skut. 14, 19. 57) tápal. 58) Ř. řek, a tak dále. 59) své rodiny, svého národu; t. od Židů. 60) úsilí, lopotování. 61) v zimě. 62) ten houf, ten outok, to shluknutí, ten tábor. J. ustavičná má na každý den zaměstnání. 63) téžek jest, zbědovaný; kdo se trápí, abych (já s ním) se netrápil? 64) horší; t. jakých koli těžkostí okouší. 65) t. abych já toho více nežli on čitelen nebyl. Podobný způsob viz při Kristu (Luk. 19, 41. 42.) i při Mojžíšovi. Exod. 32, 32.

## XII.

## II. K KORINTSKÝM.

**VIDĚNÍ** *Naposledy:* Třetí věci, jimiž se chlubil a ty falešné apoštoly převyšoval, byla sv. PAVLA. vidění zvláštní jemu od Boha ukázaná, při čemž: *Jedno:* Ukazuje, že sou mu zjeveny: 1. Dávno, což až posavád v tajnosti měl a jimi se nehonosil. 2. Způsobem divným i jemu neznámým. 3. V nebi, kteréž níže rájem nazývá. 4. Věci takové byly, jichž žádný jazyk lidský vypraviti nemůže. *Druhé:* Příčiny dvoje ukazuje: *Předně:* Proč moha se viděním jinak nežli ti falešní učitelé chlubiti, neučinil toho? 1. Aby z Pavla u někoho neučinil bůžka. 2. Že jemu pokušení v tom překážku činila, o nichž vypravuje, že: 1: Skrze dábla se naň valila. 2: Jako střela nějaká břidká v jeho těle zkaženém zůstávala. 3: Pro vzdělání při něm pokory naň vzložena byla. 4: Ne k zoufalství ale k modlitbám ustavičným jemu sloužila, v. 8. *Potom:* Proč raději se bídami svými chlubil, nežli viděním? Proto aby Kristus v své pomoci a ochraně při něm patrnější byl, při čemž i toho dotýká, které jsou to těžkosti a bíd, jimiž se honosil.

I. *K omluvě se v své chloubě* ukazuje, že Korintští toho přičinou byli, když ho

31. Bůh a Otec Pána našeho Jezukrista, kterýž jest<sup>67</sup> požehnaný na věky, ví, \*žef nelhu. *Výš 1, 18.*

32. \*Hejtman v Damašku lidu Aréty krále<sup>68</sup> ostříhal města Damašku, chtěje mne do vězení vzít; *Skut. 9, 24.*

33. Ale oknem po provaze spuštěn sem v koši přes zed, i ušel sem rukou jeho.

## KAPITOLA XIII.

**O zvláštních zjeveních Božích, 7. svých pokušeních, pracech, 14. věrné upřímnosti a tak důvodích apoštolství svého skrově napsav, 20. navrhl jím, aby jeho příchodu v takovém způsobu čekali, z jakéhož by ani on ani oni zámutku mítí nemusili.**



Ale chlubiti mi se není<sup>1</sup> dobré; nebo přišel bych k vypravování o viděních a zjeveních Páně.

2. Znám člověka v Kristu<sup>2</sup> před lety čtrnácti (v těle-li, nevím; čili krom těla, nevím; Bůh ví), kterýž byl vtržen až do třetího nebe<sup>3</sup>.

3. A vím takového člověka (bylo-li v těle, čili krom těla, nevím; Bůh ví),

4. Že byl vtržen do ráje<sup>4</sup> a<sup>5</sup> slyšel<sup>6</sup> nevypravitedlná slova, kterýchž nesluší člověku mluviti<sup>7</sup>.

5. Takovým budu se chlubiti; ale sám sebou nebudu se chlubiti, než toliko<sup>8</sup> nemocmi svými.

66) mdlobami, nestatečnostmi; t. podnikáním hladu, žízně, vězení (nř 12, 10), kamenování a těm podobných věcí níže položených, kteréž sic samy z sebe veliké jsou, ale moji nepřátelé svým převráceným soudem je i mne zlehčují, za něž pokládají, ano i k mé mdlobě to, že sem z Damašku ušel, mne přečítají. 67) chvály hodný. 68) stráží osadil město Damašek, chléje mne jít; t. když sem se z Arábie po svém na víru obrácení třetího léta do Damašku navrátil. Viz Skut. 9, 23. atd.

1) užitečné, t. proto, abych připomínáním sobě těch vidění ku pýše podpalován nebyl (nř v. 7.), aneb jiným k přílišnému o sobě smýšlení a modlitbští přičinu nedal. Nř v. 6.

2) t. křesťana neb Kristova služebníka. Mluví pak o sobě tak, jako by o někom jiném mluvil pro ukázání své pokory a toho, že by raději o tom mlčel, nežli vypravoval, kdyby před těmi chlubnými kazateli pokoj měl a Korintské k dovernému sebe přijímání jinak přivesti mohl a v tom Boží slávy nehledal. Aneb to slovíčko „v Kristu“ to na tom místě v sobě zavírá, jako by řekl: Krista za svědku beru, žež neklamám. 3) t. v němž Kristus s svými anděly a mnohými vyvolenými přebývá a kdež bohdá viděním tváří jeho systati se na věky budeme. Žalm 17, 15. Viz Jan 14, 2. 4) t. do nebe, místa přerozkošného. Podobně Luk. 23, 43. Zjev. 2, 7. 5) t. od Krista. 6) tajnd. 7) t. věci takové Božím

## EPIŠTOLA S. PAVLA

XII.

ZNAMENÍ APOŠTOLSTVÍ podlé své povinnosti před pomluvači nezastávali, vědouce dobré:  
SV. PAVLA. 1. Že jest on neméně nežli jiní apoštolem, jakž toho důvody  
mocné připomíná. 2. Vérne svůj úřad bez obtěžování jich platy  
nějakými koná. — II. Zaslíbení o svém příchodu čině, předkládá jim to dvě: 1. Po koliké již

6. Nebo budu-li se chtít chlubiti, nebuduť nemoudrým; pravdu zajisté povím, ale uskrovním, aby někdo nesmýšlel více o mně, nežli vidí při mně, aneb slyší ode mne.

7. A abych se vysokostí zjevení nad míru <sup>9</sup>nepozdvihl, dán mi jest <sup>10</sup>osten <sup>11</sup>do těla, totíž <sup>12</sup>anděl satan, aby mne <sup>13</sup>zašíkoval, abych se nad míru nepovyšoval.

8. Za to třikrát <sup>14</sup> sem Pána prosil, aby to <sup>15</sup>odstoupilo ode mne.

9. Ale řekl mi: Dosti máš na mé milosti <sup>16</sup>; nebot moc má <sup>17</sup>v nemoci dokonává se. <sup>18</sup>Nejraději tedy chlubiti se budu nemocmi svými <sup>19</sup>, aby ve mně <sup>20</sup>přebývala moc Kristova <sup>21</sup>.

10. Protož <sup>22</sup>lībost mám v nemozech svých, v pohaněních, v nedostatcích, v protivenstvích a v úzkostech pro Krista; nebo když mdlím <sup>23</sup>, tehdy silen jsem <sup>24</sup>.

11. Učiněn sem nemoudrým, chlubě se; vy ste mne k tomu <sup>25</sup>přinutili. Nebo já od vás měl sem chválen býti; nebot sem nic <sup>26</sup>menší nebyl nežli ti velicí apoštolé, ačkoli nic nejsem <sup>27</sup>.

12. <sup>28</sup>Znamení \*zajisté apoštolství mého prokázána jsou mezi vámi ve vší trpělivosti i v <sup>29</sup>divích a v zázracích a v mozech.

13. Nebo co jest, <sup>30</sup>čeho byše vy méně měli, nežli <sup>31</sup>jiné církve, leč to, <sup>32</sup>\*že sem já nezahálel s obtížením vaším? Odpusťtež mi to <sup>33</sup>bezpraví.

<sup>1 Kor. 9, 1. 2.</sup>  
<sup>Výš 11, 9. 1 Kor. 9, 12. 15.</sup>

vyvoleným připravené, jichž žádný pouhý člověk nemůže vypravit ani vystihnouti (Izai. 64, 4. 1 Kor. 2, 9); nejbrž kdo by to chtěl učinili, nemohl by se než neslušnosti a všecknosti dopouštěti. 8) mdlobami. Viz výš 11, 50. 9) nevyvýšoval. 10) tyčka, kůl, trn uvázlý; t. hrozné nejaké pokušení, kteréž ho v těle i v svědomí trápilo. Rím. 7, 24. Jiní to slyší na nejaké zvláštní nemoci a zvláště bolest hlavy, což kdyby při něm bylo, tak by mnoho schoditi a prací podnikati nemohlo. J. na velikou chlipnost. Ale on ten smysl sám poráží, když o sobě svědčí, že dar zdrželivosti sobě daný měl. 1 Kor. 7, 7. J. na nejakého velikého nepřítele, jakýž byl Alexander kotlář, Hymeneus a Filétus. 2 Tim. 4, 17. Item 4, 14. 11) tělu mému. 12) posel. 13) pohlavkoval. 14) častokrát. 15) t. tak hrozné pokušení neb ten satan posel. 16) t. kteréž i v tom udílím, žet ku pomoci v tvých mdlobách přispívá. Viz Luk. 1, 30. 17) v mdlobě, skrze mdlobu k cíli svému přichází; t. moc má jest patrnější, když skrze lidi mdlé a nestatečné a zvláště služebníky vérne to vykonávám, což by žádnou mocí lidskou učiněno býti nemohlo. 1 Kor. 1, 27.

18) jest mi milejší. 19) t. těmi věcmi, kteréž svět za ničemné soudí a podlé toho i mnou pohrdá. Viz výš 11, 30. 20) Ř. stánek měla. 21) t. abych i já sám zřetedlnějí to cítil i jiní znali, žet ne já nestatečný, jako stánek nějaký mdlý, dělám, ale Kristus skrze mne moj svou provodi. Pod. výš 4, 7. 22) s dobrou myslí snáším. 23) t. když se to na oko vidi, že já z strany sily své s nic býti nemohu. 24) t. zřetedlná jest moc a síla Kristova při mně. 25) přivedli, t. abych se chlubiti musil. 26) špatnější. Viz výš 11, 5. 27) t. buď z strany svého přirození, buď podlé soudu mých nepřátele. 28) důvodové zajisté apoštola. 29) Ř. znamenich; t. v divích, zázracích a mozech, kteréž slovou znamením proto, že všeč jiných oku tělesnému a jiných myslí naskytají neb je vyznamenávají. Mat. 10, 1. Item 12, 40. Jan 2, 11.; zázrakové pak proto, že všeč neobyčejnou, hroznou a zraku nevidanou i uchu neslyšchanou ukazují, jako že Ananiáš k jednomu slovu náhle umřel a Elimas jest slepotou raněn. Skut. 5, 5. Item 13, 11.; mocí pak podlé toho, že se v nich ne lidská ale Boží moc a zvláště skrze jeho slovo k spasení duše a uzdravení těla spa-

## XII.

## II. K KORINTSKÝM.

SPROSTNOST k nim se přijíti strojí. 2. Jaký způsob u nich zachová? *Jedno*: Z strany čas-  
ných věcí, že totiž bránilm platu jako i prvé nebude jich obtěžovati, při čemž:  
**SV. PAVLA.** 1. Příčiny toho tří ukazuje. 2. Náryky dva z sebe svouze: 1: Že ne proto platu  
bráti nechtěl, aby svých posluchačů skrze své náhoně tím lépe užívati mohl. 2: Ze ne  
proto sebe tak hrubě zastával, jako by se čil v něčem, jakž toho potvrzuje Božím svědec-  
tvím a cílem, pro nějž to činil, v. 19. *Druhé*: Z strany hříšníků nenapravitedlných (jejichž  
tu nemalo hříchů vyčítá), že je trestati přísně a vyloučovati bude, protož jim v čas slouží  
k nápravě, aby se báti nebylo potřebí: 1. Jim jeho přísnosti. 2. Jemu Božímu skrze jejich  
hřichy trestání a shýbání.

14. Aj již po třetí hotov jsem přijíti k vám<sup>34</sup>; a nebuduť zahá-  
leti s obtížením<sup>35</sup> vaším. Neboť nehledám toho, což jest vašeho<sup>36</sup>,  
ale vás<sup>37</sup>. Nemajíť zajisté synové rodičům pokladů shromažďovati,  
ale rodičové synům.

15. Ját pak<sup>38</sup> velmi rád náklad učiním i sám se vynaložím za  
duše váše<sup>39</sup>; ačkoli<sup>40</sup> velmi vás miluje, málo sem milován.

16. Ale nechňět jest tak, že sem já vás neobtěžoval; než chytrý  
jsa, lstí sem vás zjímal.

17. Zdali skrze někoho z těch, kteréž sem posal k vám,<sup>41</sup> ob-  
loupil sem vás?

18. <sup>42</sup>Dožádal sem se Tita a posal sem s ním bratra toho;  
zdali vás Titus<sup>43</sup> podvedl? zdaliž sme jedním duchem nechodili<sup>44</sup>?  
zdali nejedněmi šlepějemi?

19. <sup>45</sup>A zase domníváte-li se, že se vymlouváme před vámi<sup>46</sup>?  
Před oblíčejem Božím v Kristu<sup>47</sup> mluvíme, a to všecko, nejmilejší,  
k vašemu vzdělání.

20. Neboť se bojím, abych snad přijda, nenalezl vás takových,  
jakýchž bych nechtěl, a já nebyl nalezen od vás, jakéhož byste  
vy nechtěli; aby snad nebyli mezi vámi \*svárové,<sup>48</sup> závisti, hněvové,  
vády, utrhání,<sup>49</sup> reptání, nadýmání,<sup>50</sup> různice; *Gal. 5, 19.*

21. Aby mne opět, když bych přišel, neponížil<sup>51</sup> Bůh můj u vás,  
a plakal bych<sup>52</sup> mnohých z těch, kteříž prvě hřešili a nečinili po-  
kání z nečistoty a z smilstva a<sup>53</sup> z nestydatosti, kterouž páchali.

třuje. Pod. Žid. 2, 4. **30)** v čem by vás  
převýšili? t. k spasení potřebném a ode mne  
nejakým nedbalstvím opuštěném. **31)** jiní  
zborové. **32)** neoblevoval v práci s obtíž-  
ením vaším. Tak níž v. 14. Viz výš 11, 8.  
**33)** krůvdu, ublížení. **34)** t. nejprvě sem  
umínil z Efezu do Macedonie jítí a odtud po-  
do Korintu se vypraviti (Skut. 19, 21. 1 Kor.  
16, 5.), potom když to Bůh změnil, tedy sem  
opět myslil z Efezu do Korintu se vystrojiti.  
Výš 1, 15. Ale když opět z toho sešlo, tedy  
sem se do Macedonie obrátil a odtud po  
třetí úmysl měl vás navštívit. Nemůžeť tedy  
z toho jítí to, že by do Korintu apoštol tři-  
krát chodil, nebo jakž se rozumí, nejvíce  
tam jednou nebo dvakrát byl, ale že po tři-  
krát to byl učiniti chtěl, však v tom pře-  
kázký měl; odkudž viděti, že se i při svatých

to plní. Přisl. 16, 9. **35)** t. užíváním vašeho  
opatření. **36)** t. statku vašeho. **37)** t. abych  
vás Kristu získal. **38)** s milostí. **39)** t. ne-  
toliko jsem hotov sám se živiti, ale jako otec  
laskavý pro dítka života vynaložiti. **40)** veli-  
kov k vám maje milost. **41)** podvedl. **42)** na-  
prosil sem, napomenul sem. **43)** obloupil,  
oskrabal, něčco na vás vyhodoval. **44)** t. zdali  
sám skutek za nás nemluví, že sme jedním  
Duchem Božím se zpravovali a oba darmo  
vám bez záplaty kdázvali? **45)** ale snad. **46)**  
t. jako bych něčo zlého do sebe věděl a ne  
pro vzdělání vás v dovernosti toho činil. **47)**  
t. upřímně, jakž náleží na ty, kdož jsou úča-  
stníci Kristovi a kteříž ne tak dalece své pře  
jako Kristovy zastávají. **48)** vrouci nepřízně.  
**49)** pomluvání. **50)** bouřky. **51)** t. ne-  
zkormoutil, když bych takového, jakéhož sem

## EPIŠTOLA S. PAVLA

XIII.

**POHRŮŽKA** I. *Dvě příčiny Korintským ukazuje svého osvědčení se jím v třetinách: 1. Mnohých z nich po napomenutí třetím v předešlých hříších nemapravitedlnost. 2. Přítomnou jejich všetečnost, t. že ho zkušují. — II. Odpovídá na dva odpory: Jedno: Těch, kteříž by pro jeho ponížení o rádném jeho k úřadu povolání pochybovali, jehož potvrzuje: 1. Dílem tím, kteréž Kristus skrze něho při nich konal. 2. Rozdílu činění mezi tím, co jest sám z sebe a co z Božího obdarování, čehož i příkladem Kristovým potvrzuje. 3. Odvoláváním se na jejich vlastní svědomí. Druhé: Těch, kteříž by ho v podezření brali, že by pro zvelebení sebe*

## KAPITOLA XIII.

**Nenapravujícím a zpurným pohrůžku učiniv přísnou, aby sobě v čas usmyslili, jich napomíná;**  
**II. potom všecky k pravé pobožnosti probudiv, 12. pozdravením milostným a požehnáním epištolu svou zavrel.**



*M*oto po třetí jdu k vám<sup>1</sup>. V ústech<sup>2</sup> dvou neb tří svědků stanet každé slovo.

2. Předpověděl sem<sup>4</sup> a předpovídám<sup>5</sup> po druhé jako přítomný a nyní nepřítomný píši těm, kteříž prvé hřešili, i jiným všechném, že přijdu-li opět znovu, neodpustím;

3. Poněvadž<sup>6</sup> usilujete zkusiť toho, kterýž skrze mne mluví<sup>7</sup>, Krista, kterýžto k vám není<sup>8</sup> nemocný, ale mocný jest vás<sup>9</sup>.

4. Nebo ačkoli ukřižován jest<sup>10</sup> jako nemocný, ale živ jest z moci Boží<sup>11</sup>. A tak i my mdlí jsme s ním; ale živi budeme s ním z moci Boží na vás<sup>13</sup>.

5. \*Sami sebe zkušujte, jste-li u<sup>14</sup> víře; sami sebe<sup>15</sup> ohledujte. Čili sami sebe neznáte, †že Ježíš Kristus jest vás? leč ste snad zavrženi.

\*1 Kor. 11, 28. †Efez. 3, 17.

*očekával, užitku své práce při vás nenalezl.  
 52) kvíl bych nad mnohými. 53) chlipnosti,  
 bujnosti, prostopašnosti.*

1) t. po třetí se přijíti strojím. Viz výš 12, 14. Aneb ten první příchod slyšán býti má na jeho osobné k Korintským přijíti a jejich zboru založení (Skut. 18, 1. atd.), druhý pak a třetí skrze dvoje jim učiněné psání. J. slyší to prostě na jeho osobné jich po třikrát navštívění, čemuž však někteří muží Duchem Páně osvícení odpírají. 2) viz Mat. 18, 19. 3) bude pevné; t. ten můj předešlý dvojí a nyní již skrze toto psání třetí k vám učiněný příchod bude dostatečným svědkem pro nepolepšení života na vás uvedeného spravedlivého trestání. 4) t. v prvním svém listu. 1 Kor. 4, 19. 20. 5) t. touto epištolou. 6) jistoty, důvodu hledáte. 7) t. poněvadž o mém rádném k úřadu povolání pochybuji a tomu, aby skrze mne potupeného Kristus své dílo konal, jinak leč bych vám toho jistoty ukázal, věřiti nechcete, tedy to brzo trestáním od Krista skrze mne na vás uvedeným s svým zlým ujištěněm sobě míti budete. Podobně Mojžíš a Izaiáš těm, kteříž jim nevěřili, před oči to stavěli, že ne tak jich jako Boha tím pokoušeli a jemu se protivili. Exod. 16, 8.

*Izai. 7, 13. 8) mdlý; t. k udělování vám darů Ducha svatého. 9) t. jakž může vás dary svými podělovati, takž může vás pro vaši zaryost hrozně trestati. 10) jelikož mdlý pro vás učiněn; t. z strany našeho člověčenství. R. z mdloby. 11) t. z strany svého Božství, jehož vzkříšením těla svého dokázal (Řím. 1, 3.), není jakýž mdlý a nestatečný. 12) R. nebo i my. 13) oživeme na vás neb mezi vás; t. jakož Kristus samého sebe zmařiv (Filip. 2, 6.), z strany našeho přirození a podlé soudu lidského byl mdlý (Luk. 23, 43.), ale tentýž ukřižovaný z strany svého Božství byl živý, to jest mocný a statečný: tak já, kteříž vy jako za mrtvého máte, jelikož jsem člověk, nejsem než mlá střepina (výš 4, 7.), ale jelikož sem Kristův mocí a úřadem od něho obdařený služebník, tu jsem živý, to jest mocný vás nenapravitedlných k trestání a tak živého, pravého a ne néjakého malovaného apoštola dla konání. A protož jakož Kristem pro jeho mdlobu nepohrdáte, tak ani mne pro mé ponížení sobě nezlehčujte a žet' na vás (jakž se říká) dorostu a oživu, jistotně vězte. 14) t. jen k svému svědomí bedlivě přihlédněte, tedy musíte neb sebe víry odčisti aneb mne za*

## XIII.

## II. K KORINTSKÝM.

**NAPOMENUTÍ** a jich potupení k nim přísně přikračoval; protož smýšlení takové po-  
**KORINTSKÝCH.** ráží: 1. Svou hotovostí k tomu, aby on pomízen, oni pak zvelebeni byli.  
2. Obmezením sobě svěřené moci, v. 8. 3. Cílem všeho tohoto svého  
psání, v. 10. — III. Zavírku vší epištoly ční, v niž: *Jedno*: K svatým některým ctnostem  
napomíná, při čemž souditi: 1. Které jsou ty ctnosti? 2. Jak velikým užitkem k nim  
slouží? *Druhé*: Pozdravení vzkazuje: 1. Kdo má pozdravovati? 2. Koho? 3. Jak? *Třetí*:  
Požehnání spasitedlného jím žádá, kteréž záleží: 1. V účastnosti zásluhy Kristovy. 2. V mi-  
losti Otce nebeského. 3. V obdarování Ducha svatého.

6. Ale naději mám, žež poznáte<sup>16</sup>, žež my nejsme<sup>17</sup> zavrženi.

7. Modlímf se pak Bohu, abyše nic zlého nečinili; ne proto,  
abychom my se<sup>18</sup> dokonalí ukázali, ale abyše vy to, což jest do-  
brého, činili; my pak jako<sup>19</sup> zavržení abychom byli.

8. Nebot nic nemůžeme proti pravdě<sup>20</sup>, ale k pravdě<sup>21</sup>.

9. Radujeme se zajisté, že<sup>22</sup> ač sme mdlí, ale vy jste silní, a za  
tot se i modlíme, abyše vy byli<sup>23</sup> dokonalí.

10. Protož toto nepřítomný jsa píší, abych přítomen jsa,<sup>24</sup> ne-  
musil býti přísný podlé moci, \*kterouž mi dal Pán k vzdělání a  
ne k zkáze.

*Výš 10, 8.*

11. Naposledy, bratří, mějtež se dobře;<sup>25</sup> dokonalí budte, \*po-  
těšujte se, jednostejně<sup>26</sup> smyslte, <sup>27</sup>pokoj mějte. A Bůh lásky a  
pokoje budeť s vámi.

*Viz Řím. 15. při v. 5.*

12. Pozdravtež jedni druhých políbením svatým\*. Pozdravují  
vás všickni svatí.

*Řím. 16, 16.*

13. Milost Pána Jezukrista a láska Boží a<sup>28</sup> účastenství Ducha  
svatého budíž se všemi vámi. Amen.

Druhý list k Korintským psán byl z Filipis, města Macedonského po Titovi  
a Lukášovi.

apoštola, skrze něhož ste víry takové nabyla, jistotně mfti. Nebo zdali sem já vám nej-  
prvě nekázal? zdali sem vás Kristu nezí-  
skal? zdali sem v vás víry pravé nevzdělal?  
1 Kor. 9, 1, 2. **15) zprubujte.** **16)** t. když  
skrze mne Kristus moc svou i trestání v vás  
prokáže. **17) pohrdnutí;** t. od Krista. **18)**  
dobří, chvály hodní. **Ř. zkoušení.** **19) pohrd-**  
**nutí, nezchválení;** t. podlé soudu lidského. **20)**  
t. ačkoli sem pověděl, že my apoštolé velikou  
moc sobě od Boha svěřenou máme (výš 10,  
4.), avšak ona jisté cíle má, aniž se proti

čistému učení neb těm, kteříž se jím zpra-  
vují, vztahuje. Protož není se vám potřebí  
lekati, jen svou povinnost konejte. **21)** t.  
k vzdělání a obhajování pravdy. **22)** když  
**23) obnovení, napravení,** t. jako nějací ou-  
dové vyvinuti zase v těle Kristově duchovním  
na místech svých postavení, napraveni a ulé-  
čeni, a tak, roztržek těch zanechájice, vespolek  
láskou spojent. **24)** Ř. přísnosti neužíval. **25)**  
obnovte se. *Viz výš v. 9.* **26)** budte jedno-  
myslní; t. u vše pravé. **27)** budte pokojní.  
**28)** obcování, obecenství.

